

3 Aruba

‘Hulpverlening in St. Maarten gaat lang duren’



9 Wereld

Doden door brand in school Kuala Lumpur



10 Economie

EU-uitspraak arbeidsrecht tegenvaller Ryanair



12 Sport

Feyenoord verliest van miljoenenploeg



Minister Ronald Plasterk:

‘Geld beter dan spullen’

ORANJESTAD — In aanloop naar de Nationale Actiedag voor St. Maarten zegt minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties dat de inwoners meer hebben aan geld dan aan goederen die mensen verzamelen. Hoe dat geld uiteindelijk bij de getroffen terecht komt, wordt bekeken.

“Ik wil waarschuwen voor goedbedoelde initiatieven om nog even op zolder te zoeken naar spulletjes. De betrokkenheid van Aruba, Curaçao en Nederland wordt op prijs gesteld, maar het vervoeren van spullen is echt een beperkende factor”, zegt Plasterk. “We roepen mensen daarom op om liever geld aan het Rode Kruis te geven of om acties te organiseren om geld in te zamelen voor het Rode Kruis. Daar hebben we meer aan dan spullen.”

Overheidssteun

Het Rode Kruis zal vermoedelijk morgen meer informatie geven waarvoor de donaties voor noodhulp worden gebruikt en ook hoe. De Nederlandse regering zoekt tegelijkertijd samen met de

autoriteiten van Aruba, St. Maarten en Curaçao langs welke kanalen overheidssteun kan lopen. “We zijn in beraad over de volgende fase, die nu vrij snel zal beginnen. We zullen zien hoe steun precies bij de inwoners terecht zal komen. We moeten daar een vorm voor vinden.”

Bedrag wederopbouw

Anders dan de miljard dollar die de premier van St. Maarten noemde, wil Plasterk nog geen bedragen noemen die nodig zijn voor de wederopbouw. Het kan de indruk wekken dat een bedrag hiervoor klaar ligt en dat er niets meer gedaan kan worden als dat geld op is. Het is ook moeilijk om een inschatting te maken, omdat er raakvlakken zijn met plan-

nen die de regering al langere tijd had. “De noodhulp voor het ziekenhuis valt samen met een plan voor een nieuw ziekenhuis, een traject dat al veel langer liep”, zegt de minister.

EU-hulp

Plasterk noemde tot slot ook de financiële hulp van de Europese Unie. De EU heeft een Solidariteitsfonds voor overzeese gebieden die tot de EU behoren en stelt ook twee miljoen euro beschikbaar voor landen die helemaal geen relatie hebben met de EU. St. Maarten hoort tot geen van beide categorieën. De EU heeft echter ook het Europese Ontwikkelingsfonds voor investeringen in infrastructuur. De Europese Commissie heeft al aangegeven mogelijkheden voor steun hieruit te onderzoeken. “Ik kreeg berichten dat men de goede kant op koerst. Het lijkt me ook een mooie gelegenheid voor de EU”, zei Plasterk hierover.

Kapotte MRI-machine HOH wordt vervangen



ORANJESTAD — De MRI-machine van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) kampt met een defect. Het apparaat wordt na zestien jaar dienst vervangen door een nieuw exemplaar. De MRI is op dit moment buiten gebruik. Het defect is zo complex en kostbaar om te repareren dat is besloten om een nieuwe machine aan te schaffen. Dit besluit is ook genomen met het oog op de nieuwbouw van het ziekenhuis. Toch wordt in de komende weken geprobeerd om reparatiewerkzaamheden uit te voeren. Als dat lukt, zal de MRI alleen voor ernstige noodgevallen worden aangezet. Een woordvoerder van HOH, Charlaine Huntington, laat aan Amigoe weten dat de nieuwe MRI al onderweg is naar Aruba en volgende maand hier zal aankomen. Dan moet het apparaat worden geïnstalleerd. De planning is om dit nieuwe apparaat begin november volledig in gebruik te nemen. Een verschil met de oude MRI is dat dit nieuwe apparaat zwaardere patiënten kan dragen, namelijk die maximaal 250 kilo weken. Dat is 100 kilo meer dan de huidige machine. Wie zwaarder is dan 250 kilo, zal voor een MRI-scan nog altijd naar Colombia moeten gaan.

Kwart bewoners verpleeghuis is zelden buiten

DEN HAAG — Een kwart van de ouderen in Nederland in een verpleeghuis komt zelden of nooit buiten. Dat blijkt uit een vandaag verschenen rapport van het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) dat hiervoor 1600 oudere bewoners van verzorgings- en verpleeghuizen naar hun bevindingen heeft gevraagd.

Bijna de helft van de bewoners zegt vaker naar buiten te willen, maar dat lukt niet altijd. Als oorzaak hiervoor noemen de ouderen gezondheidsproblemen, maar ook omdat er niemand is die hen kan brengen en halen. Mensen die weinig buiten komen, hebben vaak (zeer) ernstige fysieke beperkingen en krijgen minder bezoek, concludeert het SCP.

Er wonen op dit moment ruim 100.000 ouderen in een verzorgingshuis of verpleeghuis. Meer dan de

helft van hen is een vrouw van 80 jaar of ouder. In een reactie laat Anbo, de belangenorganisatie voor senioren, weten toch niet ontevreden te zijn met de uitkomsten van het SCP-rapport. Volgens de organisatie blijkt uit de cijfers dat 64 procent van de bewoners wél buitenkomt, waarvan de helft dagelijks en de andere helft ten minste één keer per week. Dat een kwart van de ouderen zelden of nooit buiten komt, kun je zorgprofessionals niet aanrekenen, vindt

Anbo. “Wanneer je te maken hebt met een populatie waarvan een derde ouder is dan negentig en vier op de vijf mensen ernstige lichamelijke problemen hebben, dan is het helaas moeilijk om met elke bewoner een frisse neus te halen. Dat is treurig, maar wel de realiteit”, aldus de organisatie. Anbo stelt verder dat ook cijfers over bezoeken gunstig zijn.

“Hoewel één op de zeven zelden tot nooit visite krijgt, krijgt bijna 80 procent van de bewoners van verpleeg- of verzorgingshuizen dat wél en zelfs eens in de week. Het beeld dat geschetst wordt is zeker niet negatief”, aldus Anbo-bestuurder Liane den Haan.

Rekenkamer: Ministers ramen inkomsten te laag

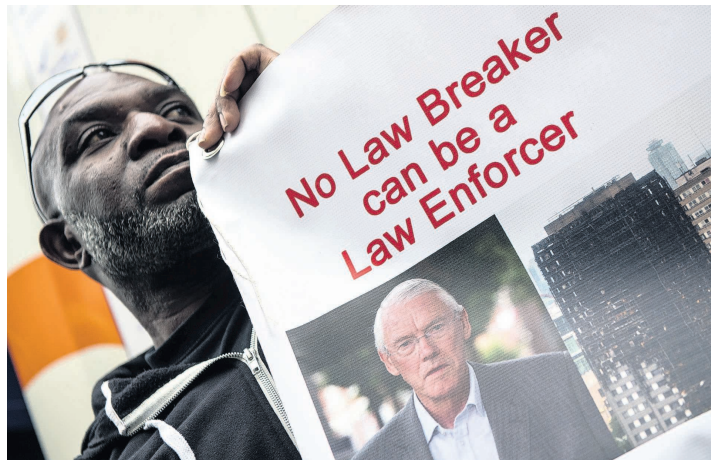
DEN HAAG — Veel ministers maken steevast een te lage inschatting van inkomsten zoals verkeersboetes, reclameopbrengsten van de publieke omroep en teruggbetaalde toeslagen. Dat stelt de Algemene Rekenkamer, die onderzoekt of de Rijksoverheid haar geld goed besteedt.

De waakhond boog zich over alle inkomsten, uitgezonderd belastingen. Deze zogenoemde niet-belastingontvangsten bedroegen vorig jaar 28,6 miljard euro. De afgelopen jaren

waren er omvangrijke meevallers. Afgelopen jaar kwam er 2,1 miljard euro meer binnen dan geraamd. Het parlement wordt vaak pas laat ingelicht over de extra inkomsten. Hierdoor is de invloed van het parlement op de besteding van dat geld beperkt, aldus de Rekenkamer.

Het ministerie van Financiën reageerde al positief op de aanbeveling van de waakhond om onderzoek te doen naar meer of minder opbrengsten die steeds voorkomen.

Geen slachtoffers in team Grenfell Tower



Overlevenden demonstreerden buiten het gebouw waar Moore-Bick sprak.

LONDEN — Het hoofd van het team dat de grote brand in de Grenfell Tower in Londen onderzoekt, wil geen overlevende daarvan in dat team opnemen.

De gepensioneerde rechter Martin Moore-Bick zei dat vandaag. De brand in de Grenfell Tower brak op 14 juni uit en kostte aan zeker tachtig mensen het leven. De onderzoeker verklaarde dat hij begreep dat veel overlevenden willen dat een direct betrokkene in het team komt,

maar hij houdt het erop dat ze alleen informatie en bewijzen kunnen leveren. Volgens Moore-Bick wordt zijn onpartijdigheid in de ogen van anderen aangetast als hij een overlevende zou benoemen. De voormalige rechter is door de Britse premier Theresa May gekozen om het team te leiden. Buiten het gebouw waar Moore-Bick sprak werd geprotesteerd. De demonstranten hadden onder andere spandoeken bij zich met de tekst: Gerechtigheid voor Grenfell.

Trump bezoekt Florida na Irma

WASHINGTON — De Amerikaanse president Donald Trump bezoekt vandaag de door orkaan Irma getroffen staat Florida. Hij doet onder andere Fort Myers aan, een plaats die hard werd getroffen door de storm.

Trump reist onder andere ook naar Naples, zuidelijker aan de oostkust. Niet ver daarvandaan bereikte Irma zondag het vasteland. De president praat daar met bewoners over hun situatie na de storm. Gisteren zaten in Florida nog 4,3 miljoen huishoudens en bedrijven zonder elektriciteit.

De orkaan hield vooral huis in het Caribisch gebied. Bij elkaar verloren 81 mensen het leven door de monsterstorm.



Trump staat bij aankomst in Fort Myers de pers te woord.

587-0002

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

Máxima naar Verenigde Naties in New York

NEW YORK — Koningin Máxima bezoekt de jaarlijkse Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York, van dinsdag 19 tot en met donderdag 21 september in New York. Ze doet dit als speciale pleitbezorger van de VN secretaris-generaal voor inclusieve financiering voor ontwikkeling. De koningin is dinsdagavond aanwezig bij een speciaal diner, onderdeel van de World Progress Summit, georganiseerd door de Bill en Melinda Gates Foundation.

Vooraf woensdag heeft Máxima een volle agenda. Zo geeft ze een korte uiteenzetting over de rol van technologie in het verbeteren van de toegang tot financiële diensten. Ook discussieert ze als eregast-vrouw in een panel samen met

directeuren van grote internationale bedrijven en regeringsvertegenwoordigers over het thema ‘inclusieve economie’. Dat is een economisch model waarbij niet alleen wordt gekeken naar het financiële aspect, maar waarin ook so-

ciaal kapitaal en diversiteit belangrijk zijn. Verder voert ze gesprekken met vertegenwoordigers van regeringen en centrale banken. Ook ontmoet de koningin VN-secretaris-generaal António Guterres. Zij doet dit samen met de leden van de Koninkrijksdelegatie bestaande uit minister-president Mark Rutte, minister Bert Koenders, minister Lilianne Ploumen en minister-president Eugene Rhugenaath van Curaçao. Ook donderdag staan er nog veel bilaterale overleggen en ontmoetingen op het programma.

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

For rent house
neighbourhood Boegoeroei
3 bedrooms. Porch in front and
a very large porch behind
Private with locks. Very good
for children. Included; stove,
Frigidaire, one complete bed-
room furnished.

Price 1800 awg a month
Available immediately
1 month deposit
Contact : 5654248 (only msg)
5649052

Neptali Park

For more info: www.neptalipark.com

THE PERFECT
EXCUSE TO DRINK
BEFORE NOON.

Every Sunday, L. G. Smith's Steak & Chop House at Renaissance Aruba
will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination
of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

\$44.95 excluding service charge
Every Sunday 11am–2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino.
For reservations please call 523.6195 or go to lgsmiths.com
or check us out on Facebook at [Facebook.com/LGSmithSteak/](https://www.facebook.com/LGSmithSteak/)

L. G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

lgsmiths.com

Comunicado

September 13, 2017

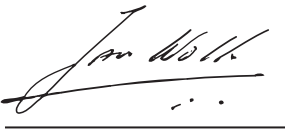
Na comunidad di Aruba,

Nos ta lamenta e ponencianan treci recientemente den media
cu ta ataca e reputacion di nos Banco y di nos Director
General. Nos ta desmenti categoricamente e ponencianan aki
cualnan ta infunda y no ta berdad.

Nos ta enfatisa na comunidad di Aruba y nos clientela cu
Banco ta cumpli na tur momento cu reglanan stipula.

Nos historia y reputacion ta papia pa nan mes.

Sinceramente,


Javier Wolter
Director General


Lionel (Chicu) Capriles
Presidente di Hunta di Supervision


CARIBBEAN MERCANTILE BANK

KOOYMAN FOLLOW US
KOOYMANMEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK
Geldig van vrijdag 15 september tot en met donderdag 21 september 2017 of zolang de voorraad strekt.

M12 HAMERBOOR KIT

- Hamerboor van 12 volt 3.8 inch
- 1x 2.0 Amps batterij + M12 lader
- Geschikt voor boren van muren

~~279.99~~
229.99
of 9200 Funmiles

MEGA BUY!

GRATIS!

**SPIEGEL
WANDLAMP**

- Wandlamp met 3 lichten
- Kleur chroom
- Lampen niet inbegrepen

~~44.99~~
34.99
of 1400 Funmiles

**WASTAFEL KRAAN
BALTA PALANCA**

- Alleen koud water kraan
- Kleur chroom ABS

~~29.99~~
19.99
of 800 Funmiles

WC BRIL

- Wit
- Verstelbare scharnieren
- Past meeste ronde toiletten
- Gemaakt van duurzaam hout

~~69.99~~
49.99
of 2000 Funmiles

KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN VAN 7AM - 7PM & ZONDAG 9AM - 2PM
Kooymann Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20

WWW.KOOYMANBV.COM

cazv Aanbesteding
Accountantscontrole 2018-2020

Het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering (UO AZV) gevestigd aan de Rumbastraat 21 te Oranjestad Aruba start het aanbestedingsproces om een registeraccountant aan te stellen voor de controle van de jaarrekening voor de jaren 2018-2020 ten behoeve van een accountantsverklaring voor de getrouwheid van de jaarrekening en de rechtmatigheid van de zorgkosten. Onderdeel van de opdracht is het jaarlijks uitvoeren van een interim controle en het invullen van de natuurlijke adviesfunctie. Het aanbestedingsproces start met het kenbaar maken van interesse in de aanbesteding door kandidaten. Deze verzoeken zullen worden getoetst op de onderstaande uitsluitingscriteria. De geselecteerde deelnemers kunnen daarna op basis van de Terms of Reference (ToR) een offerte indienen (inschrijving). Het verzoek en de offerte dienen in het Nederlands of in het Engels opgesteld te zijn.

Uitsluitingscriteria

Geïnteresseerden die willen meedoen aan de aanbesteding dienen uiterlijk 10 oktober 2017 dit kenbaar te maken via aanbestedingaccountant@uoazv.aw. In dit verzoek dient de volgende informatie aan het UO AZV verstrekt te worden:

- NAW gegevens van deelnemende rechtspersoon;
- Gegevens contactpersoon;
- Overzicht van relevante ervaring met de controle van grote organisaties in de Arubaanse gezondheidszorg of sociale zekerheid;
- Overzicht van aantoonbare vaktechnische ondersteuning op het gebied van de rechtmatigheid en doelmatigheid van de gezondheidszorg;
- Aantoonbare continuïteit van de dienstverlening over de gehele contractperiode;
- Verklaring betalingsgedrag nakoming fiscale verplichtingen.

Een ontvangstbevestiging zal via email gestuurd worden wanneer het verzoek van geïnteresseerden in goede orde is ontvangen. Indien een verzoek niet voldoet aan een (1) of meer van de bovengenoemde criteria, wordt deze uitgesloten van verdere participatie. De geïnteresseerden zullen uiterlijk 13 oktober 2017 via email op de hoogte worden gebracht of zij in aanmerking komen voor de inschrijving.

TOR

Deelnemers die niet uitgesloten worden voor verdere participatie ontvangen via email naast de TOR ook aanvullende informatie over het UO AZV. Vragen met betrekking tot de TOR of aanvullende informatie ten behoeve van de op te stellen offerte kunnen via email (aanbestedingaccountant@uoazv.aw) worden gesteld vanaf 16 oktober tot en met 30 oktober 2017 en deze worden binnen een week beantwoord.

Inschrijving

Offertes kunnen vanaf 1 november tot uiterlijk 21 november 2017 vier uur 's middags ingediend worden, geadresseerd aan het UO AZV, Rumbastraat 21, Oranjestad ter attentie van de heer Roland S. Tuit MBA, CPA, voorzitter van de audit commissie. De gesloten enveloppe dient in de hiervoor bestemde bus bij de receptie van het UO AZV te worden ingeleverd. Bij de receptie dient er tevens afgetekend te worden dat de offerte is ingeleverd.

Beoordeling

Op 27 november worden de deelnemers die afvallen op basis van de beoordeling van de offerte (1ste beoordeling) door de audit commissie bericht over de afwijzing. De twee deelnemers die door de auditcommissie beoordeeld worden met de twee hoogste scores worden per mail op 27 november uitgenodigd voor een presentatie aan de auditcommissie (2de beoordeling).

Gunning

Op 5 december wordt het voornemen tot gunnen vastgesteld en via email bekend gemaakt. De gekozen deelnemer wordt via email benaderd voor een gesprek om tot overeenkomst te komen. In deze gesprekken kan er nog onderhandeld worden door het Uitvoeringsorgaan. Na het sluiten van de overeenkomst kunnen de werkzaamheden in de maand april 2018 starten.

Het Uitvoeringsorgaan hanteert de principes van good governance zoals opgenomen in de Governancecode Volksgezondheid en Ouderenzorg versie juni 2017. De overeenkomst inzake overheidsopdrachten, Marrakesh, 15 april 1994 is van toepassing op deze aanbesteding.



Grootste marineschip ook naar St. Maarten

WILLEMSTAD — Nederland stuurt een derde marineschip naar St. Maarten, de Zr.Ms. Karel Doorman. Dit grootste schip van de Koninklijke Marine gaat ook hulp brengen naar het door de orkaan Irma verwoeste eiland. Dit zei minister Ronald Plasterk (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) woensdagmiddag na een nieuw crisisberaad in Nederland met de meest betrokken ministers.



Foto: Koninklijke Marine

Drinkwater wordt uitgedeeld op St. Maarten.

Dit grootste marineschip ligt nu nog in de Oostzee, maar keert binnenkort terug naar Den Helder. Daar wordt ze dan in twee dagen vol met hulpgoederen geladen om er vervolgens elf dagen over te doen om St. Maarten te bereiken. De Zr.Ms. Pelikaan en Zr.Ms. Zeeland zijn daar al.

Cruiseschip
Het cruiseschip ‘Adventure of the Seas’ van Royal Caribbean, arriveerde dinsdagmiddag vanuit St. Maarten op Curaçao met aan boord evacués van verschillende nationaliteiten. Het Amerikaanse consulaat op Curaçao geeft aan dat het cruiseschip zondag een tussenstop op het Bovenwindse eiland maakte om hulpgoederen af te leveren en 300 evacués

aan boord te nemen. Het schip dat als eindbestemming Puerto Rico heeft, voor eerst naar Aruba. Het consulaat op Curaçao heeft de Amerikaanse burgers assistentie verleend door een bezoek van een arts te faciliteren. Verder was er ook een dierenarts voor de huisdieren.

Arrestaties
Volgens Defensie-woordvoerder luitenant-ter-zee, Egbert Stoel, verbetert de veiligheidssituatie op St. Maarten zichtbaar en zijn er ter ordehandhaving nog meer arrestaties verricht. “Denk hierbij aan arrestaties bij checkpoints, als men in auto’s geplunderde waar aantreft.” Er wordt verder volop drinkwater uitgedeeld.

Luchtbrug
Het vervoer van hulpgoederen via de luchtbrug met Curaçao blijft doorgaan. “Met vier militaire vluchten met het C-130 Hercules-toestel en twee vluchten met het kustwachttoestel Dash, zijn er dinsdag wederom grote hoeveelheden aan hulpgoederen en water naar St. Maarten vervoerd, waar dit wordt gedistribueerd door nu in totaal 725 man Defensie-personeel. Ook zijn er dinsdag 148 mensen van het eiland geëvacueerd, waardoor het totaal aantal evacués met militaire vluchten op 862 uitkomt”, aldus Stoel. Het merendeel van de geëvacueerde mensen met militaire vluchten heeft een Nederlands paspoort. De inzet bij de vluchten is



Foto: Ednel Samba

De Adventure of the Seas lag dinsdagmiddag aangemeerd aan de megapier: ‘s Avonds vervolgde het cruiseschip haar route richting Aruba.

om met goederen heen en met mensen terug te vliegen, legt Stoel uit. “Dit zal ook de komende dagen zo doorgaan.” De Curaçaose Rampenbestrijdingsorganisatie (RBo), faciliteert de evacuatie, door bij aankomst op vliegveld Hato de ‘getraumatiseerde’ mensen op te vangen en van de nodige informatie te voorzien. Lesley Fer, rampencoördinator en directeur van de Directie Risicobeheersing en Rampenbeleid (DRR), licht toe dat zij op het vlak van sociale opvang uitleg krijgen alsook informatie over hun verdere reis. Fer legt uit dat men ook met de controle op het vliegveld rekening houdt door ‘zorgvuldig en snel’ te werken en de mensen zo min mogelijk laat wachten. “Men ziet dat het overgrote deel dat aankomt, kapitaalkrachtig is en onmiddellijk doorreist. Verder komen er

ook personen aan die door vrienden en familie worden opgevangen. Curaçao heeft hierin een faciliterende rol om het doorgeleiden van mensen te bevorderen. Het is natuurlijk niet zo dat wij grote groepen mensen hier langere tijd kunnen opvangen, daar heeft het eiland de middelen en de financiën niet voor. Slechts in uitzonderingsgevallen, als mensen simpelweg nog niet met hun familie in contact konden komen en vanwege andere factoren niet meteen konden doorreizen, wordt bij hotels een onderkomen verzorgd. Dat waren er dinsdag in totaal 31 mensen.”

Aankomst USAR-team
Op St. Maarten zijn woensdag tientallen leden van het Urban Search And Rescue (USAR)-team aangekomen en onmiddellijk aan het werk gegaan. Mensen zoeken en redden na rampen is

het bekendste specialisme van het team, maar in dit geval wordt het vooral ingezet voor noodhulp na Irma. In het team zitten onder anderen brandweermensen, verpleegkundigen, artsen en bouwkundigen. Een verkenningsgroep van het team was al eerder vooruitgegaan om vast te stellen waar de inzet het hardst nodig is. De rest arriveerde vandaag, er zijn 59 leden van het team uitgezonden naar het eiland.

De eerste prioriteiten zijn om het ziekenhuis en de scholen op St. Maarten weer volledig te laten functioneren. De spullen van het team komen vandaag aan, met een vrachtliegtuig van de Duitse luchtmacht. Om toch reeds aan het werk te kunnen gebruikt team USAR.NL materieel van de lokale brandweer en enkele spullen die een lokale bouwmarkt nog had liggen.

Simar niet eens met beslissing

Scholen hanteren weer regulier rooster

ORANJESTAD — Basisscholen zonder aircro hanteren sinds woensdag weer het reguliere rooster. Het lesrooster werd vorige week ingekort, vanwege de aanhoudende hitte. Deze beslissing gold alleen voor scholen die geen aircro hebben. Vakbond Simar vindt echter dat de basisscholen ook de komende dagen gesloten moeten blijven of een korter lesrooster moeten hebben, namelijk tot 10.00 uur.



Volgens de Stichting Katholieke Scholen Aruba (Skoa) werd de situatie per dag bekeken. Directeur Josette Daal zegt dat het voor de scholen lastig te bepalen is of ze een aangepast rooster krijgen en voor hoe lang.

Het hangt af van de weersvoorspelling en deze wordt elke dag bekeken. Skoa had daarom sinds vorige week elke dag contact met Meteo, met Inspectie Onderwijs en met Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

Basisscholen zonder aircro in de klas sloten op die dagen om 11.00 uur in plaats van om 13.00 uur. De scholen hanteren inmiddels het normale rooster; de leerlingen gaan tot 13.00 uur naar school.

Simar
Sindicato di Maestro di Aruba (Simar) zegt echter dat ze sinds de ingekorte roosters veel reacties van ouders heeft gehad. NoticiaCla meldt dat Simar een brief heeft gestuurd naar de Onderwijs-minister in verband met de hitte op de basisscholen. De vakbond is van mening dat de scholen een week lang gesloten moeten worden of ten minste elke dag om 10.00 uur moeten sluiten. De vakbond concludeert dat dit nodig is, nadat ze aan de Meteo heeft gevraagd wat de weersvoorspelling voor de komende twee weken is. Amigoe heeft tevergeefs contact gelegd met vakbond, het lukte echter niet om voor het ter per se gaan van de krant de vakbond te bereiken.



Directeur Rode Kruis: ‘Hulpverlening in St. Maarten gaat lang duren’



Directeur Michel La Haye van het Rode Kruis Aruba.

ORANJESTAD — Het Rode Kruis heeft op St. Maarten met een ‘zeer complexe situatie’ te maken. Dat zegt directeur Michel La Haye, die momenteel daar is. “Het eiland verkeert nog steeds in een noodhulpfase en hulpverleners zijn op dit moment vooral bezig op straat om water, eten en hulpgoederen te distribueren. Dit wordt voor ons een lange operatie.”

La Haye is directeur van het Rode Kruis Aruba, maar ook de andere eilanden hebben hulpverleners gestuurd. “Nog voordat de orkaan Irma St. Maarten trof, hadden wij al een team ter plaatse. Na het passeren is een tweede team gestuurd. Eén van de problemen is dat er amper tot geen communicatiestructuur is, waardoor het ook langer duurt voordat de hulpverlening op gang kon komen.” La Haye vertelt dat het bij noodhulp van belang is om de distributie zo snel mogelijk op gang te krijgen. “Maar dat is lastig als communicatie bijna niet mogelijk is, omdat er geen telefoonnetwerken zijn en geen internetverbindingen. Dan kun je wel met elkaar afspraken maken, maar er kan ook veel mis gaan en dat is niet snel bij te stellen.”

Weinig plekken water
De Rode Kruis-directeur vertelt dat er op zeer weinig plekken water of elektriciteit is. “De hulpverleners zijn

daarom vooral bezig met het uitdelen van water en eten. Dat is ook wat de mensen op straat vragen. Want ze hebben geen eten.” De hulporganisatie werkt nauw samen met de overheid en de marine. “St. Maarten is een klein eiland,

maar met een enorme schade. Je kan niet verwachten dat deze situatie binnen een dag is opgelost. De hulpverleners zetten zich hier dag en nacht in om alle noodzakelijke hulp te bieden.”

Aflossen
Hij merkt ook op dat de transportmogelijkheden nog steeds beperkt zijn. “Alle transport is gericht op het sturen van water en voedsel en hulpgoederen. Dit gaat nog lang duren. De teams die hier nu werken, zullen moeten worden afgevoerd door andere vrijwilligers. Hard werken in deze warmte en onder deze omstandigheden, dat valt niet mee.”

Caribbean Cinemas

MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com f Caribbean Cinemas Aruba

SEPTEMBER 14 - 20

NEW THIS WEEK!

DYLAN O'BRIEN | MICHAEL KEATON

AMERICAN ASSASSIN

MONTHURS 5:50 | 8:20
FRI 5:50 | 8:20 | 10:45
SAT 2:25 | 5:50 | 8:20 | 10:45
SUN & HOL 2:25 | 5:50 | 8:20

MONFRI 4:30 | 6:55 | 9:25
SATSUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:25

NEW THIS WEEK!

NOOMI RAPACE | ORLANDO BLOOM

UNLOCKED

MONTHURS 5:20 | 7:20 | 9:40
FRI 5:20 | 7:20 | 9:40 | 11:50
SAT 3:10 | 5:20 | 7:20 | 9:40 | 11:50
SUN & HOL 3:10 | 5:20 | 7:20 | 9:40

NEW THIS WEEK!

JOEL HOGAN | JOSH POTTHOFF

OPEN WATER CAGE DIVE

MONTHURS 3:30 | 5:45 | 7:40 | 9:35
FRI 3:30 | 5:45 | 7:40 | 9:35 | 11:30
SAT 1:55 | 3:30 | 5:45 | 7:40 | 9:35 | 11:30
SUN & HOL 1:55 | 3:30 | 5:45 | 7:40 | 9:35

BILL SKARSGÅRD | JAEDEN LIEBERHER

WITH SPANISH SUBTITLES

MONTHURS 5:10 | 8:00
FRI 5:10 | 8:00 | 10:50
SAT 2:20 | 5:10 | 8:00 | 10:50
SUN & HOL 2:20 | 5:10 | 8:00

MONFRI 4:20 | 9:15
SATSUN & HOL 3:30 | 6:20 | 9:15

IDRIS ELBA | MATTHEW MCCONAUGHEY

DARK TOWER

MONTHURS • SUN & HOL 9:00
FRI SAT 9:00 | 11:20

RYAN REYNOLDS | SAMUEL JACKSON

THE HITMAN'S BODYGUARD

MONTHURS 4:20 | 6:45 | 9:15
FRI 4:20 | 6:45 | 9:15 | 11:40
SAT 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:15 | 11:40
SUN & HOL 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:15

WILL ARNETT | KATHERINE HEIGL

THE JOB

MONFRI 4:50 | 6:55
SATSUN & HOL 2:45 | 4:50 | 6:55

STARTING SEPTEMBER 21 | KINGSMAN: THE GOLDEN CIRCLE • MOTHER! THE LEGO NINJAGO MOVIE • STRONGER

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play

'Het maakt niet uit wie je bent, een orkaan maakt geen onderscheid'

Minister-president Eman bezoekt Arubaanse families op St. Maarten

ORANJESTAD/PHILIPS-BURG — Op de tweede dag van zijn bezoek bezocht minister-president Mike Eman een wijk in St. Maarten waar veel Arubaanse families wonen om hen een hart onder de riem te steken. Verschillende gezins- hoofden hebben hun familie meegestuurd op de Arubaanse evacuatievluchten om zo te kunnen beginnen met herstelwerkzaamheden.

De Arubaanse echtgenote van Dennis Hillison is met hun kind met één van de evacuatievluchten teruggevlogen naar schoonfamilie op Aruba. Hij is opgelucht dat hij nu aan de slag kan zonder zich zorgen te maken over hun welzijn. Hillison woont al 40 jaar op St. Maarten en heeft al vijf orkanen meegemaakt. Orkaan Louis was een categorie 4



en orkaan Gonzalo liet zijn drijvende huis zinken, maar orkaan Irma is de ergste die hij ooit heeft meegemaakt, vertelt hij. Maar zelfs in deze situatie werkt hij gewoon door in zijn restaurant aan de strip, dat hij weer heeft

weten te openen. Hoewel hij geen eten heeft, kon hij de avond ervoor wel zestig mensen te drinken aanbieden. Het huis dat hij huurde, heeft geen dak meer en alles is nat. "We proberen alles zo snel mogelijk weer op te

bouwen, want dat is de enige manier om te overleven. Je moet doorgaan", zegt hij. Zijn andere kinderen zijn veilig op Curaçao. "Als alles weer goed loopt, dan kunnen we weer naar Aruba, maar St. Maarten heeft ons nu nodig." Ook Martinus is blij met de persoonlijke belangstel-



ling van de Arubaanse premier. Ze zijn met vijf broers en hebben 'alles verloren, behalve hun leven'. Samen met zijn neven is hij begonnen met opruimen. Ze hadden een Bed & Breakfast en een restaurant. Hun wijk heeft kent veel bedrijvigheid, want op mainstreet gaat al-

les 24 uur per dag door. Er zijn veel ondernemingen verwoest. "We zijn sterk, we zijn Arubanen uit Compagnashi", zegt hij. "We stellen de ondersteuning op prijs en gaan door. We helpen en ondersteunen elkaar, want zo gaan we door." Ook Peterson gaat door: "We

kunnen ons leven niet laten domineren door een orkaan. We hebben een toekomst, we hebben kinderen en kleinkinderen." Ook bij hem is een gedeelte van de familie naar Aruba geëvacueerd. Ondanks dat hij gewond is aan zijn ribben en nieren, omdat hij van het dak is gevallen, gaat hij door. Hij woont al dertig jaar op St. Maarten, vanaf dat de Lago raffinaderij sloot. Het eiland is zijn thuis dat hij niet zal verlaten. "Als we er weer doorheen moeten, gaan we er weer doorheen, maar we gaan gewoon door", laat hij weten. In de orkaan van 1995 heeft hij een gedeelte van de familie-eigendommen verloren, maar deze keer is de verwoesting totaal. Hij hoopt dat Aruba nooit zoiets zal overkomen. Hoewel ze voorbereid waren, omdat ze in de orkaanzone wonen, is de verwoesting toch compleet. "Het maakt niet uit wie je bent, een orkaan maakt geen onderscheid."



ABA
ARUBAN BANKERS' ASSOCIATION

AMIGOE
Bezoek onze website
www.amigoe.com

Met 2 florin meer, kan je de **MEGA PLUS** winnen
* Afl. **1.100.000,-**
* Afl. 700.000,- + Afl. 400.000,-
Verrijgbaar bij elk verkooppunt van Lotto en Super Food trekking is op vrijdag 15 september extra

**SPECIAL ANNOUNCEMENT
ELECTION DAY**

In connection with the parliamentary Elections to be held on Friday September 22, 2017 our member banks will be closed for the public at 11:00 AM.

En conexion cu Eleccion Parlamentario cu lo ser teni riba diabierna 22 di september, 2017 banconan miembro lo cera nan porta pa publico pa 11'or di mainta.

Arubabank BANCO DI CARIBE CMB CIBC FirstCaribbean RBC

For Rent
Several options for office and retail spaces

Centrally located, own parking space, high traffic and visibility, easy acces.
Starting from 55, 100, 125, 185 and 375 M2

Located at L.G.Smith Blvd 124
Info: Tel: 5875498 or dicenv@gmail.com

FRESH
\$104.3
JE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresheruba.com
facebook.com/fresheruba

Turtug Aruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE : 592 93 93**

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white sand...**"

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383

Met steun van ATA en TPEF

Kosten Stimami Sterilisami tot eind 2017 betaald



ORANJESTAD — Alle sterilisatie-operaties van straat-honden en -katten, die door de geregistreerde dierenwelzijnsorganisaties zijn aangemeld, worden tot 31 december volledig betaald door het Stimami Sterilisami programma. Het programma krijgt financiële steun van Aruba Tourism Authority (ATA) en het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF).

Bucuti & Tara Beach Resort begon in januari 2016 met deze sterilisatiecampagne. Het doel was om zo veel mogelijk criyoyo straat-honden en -katten te ‘helpen’ en dus teefjes te steriliseren en reutjes te castreren. In juni van dit jaar zei Tisa la Sorte, bij Bucuti verantwoordelijk voor sales en marketing, dat ze hoopte dat het hotel meer sponsoren voor het project zou kunnen krijgen. Dat is dus gelukt, want ATA en TPEF springen bij. “ATA zal, samen met TPEF, alle operatiekosten tot en met het eind van dit jaar betalen”, zegt ATA-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes tegen Amigoe. “Zwerfhonden

vormen een groot probleem op Aruba en toeristen klagen er veel over. Ze vinden het soms shockerend om onverzorgde honden en katten op straat te zien. Dat beeld draagt niet bij aan ons imago en daarom heeft ATA besloten om financieel bij te dragen.”

Meer geld nodig
Op dit moment zijn er al 4500 eilandhonden en -katten gesteriliseerd en gechipt sinds de start van de campagne. Steriliseren is duur, in juni waren de kosten van het project al opgelopen tot zo’n 500.000 florin. Bucuti droeg toen 300.000 florin bij aan Stimami Sterilisami

en ATA en TPEF betaalden de rest. La Sorte zegt dat geld ook de enige manier is om het zwerfdierenprobleem aan te pakken. De bestaande hondenwet (Ley di cacho), in combinatie met stichtingen die zwerfdieren opvangen en steriliseren, is voldoende om het doel - minder straat-honden en -katten - op termijn te bereiken. Daar is wel geld voor nodig. Als de stichtingen voldoende financiering hebben, krijgen ze meer armslag en kunnen ze effectiever werken en dieren helpen”, meent La Sorte.

Database
Tijdens de operatie injecteert de dierenarts bij de hond of kat een microchip, waardoor elk dier makkelijk te identificeren is. Zo wordt een nationale database van dieren opgebouwd. In de eerste fase van Stimami Sterilisami lag het accent op het steriliseren van huis-

dieren en konden eigenaren hun dier aanmelden. Zo betaalden ze minder kosten voor de sterilisatie. In de tweede fase, die nu bezig is, kunnen alleen de dierenwelzijnsorganisaties honden en katten aanmelden. Het is de bedoeling om de tweede fase aan het eind van het jaar te evalueren.

Samen verantwoordelijk
Bucuti & Tara Beach Resort heeft de campagne georganiseerd, omdat het bedrijf vindt dat we samen verantwoordelijk zijn voor alle dieren op het eiland. “Het is niet alleen belangrijk om je eigen huisdier goed te verzorgen, maar ook om het dier te steriliseren. Als een gezinshond niet gesteriliseerd is en uit de tuin ontsnapt, kan deze makkelijk een zwerfhond bezwangeren. Eén niet-gesteriliseerde hond kan binnen vijf jaar voor 11.000 nakomelingen zorgen.

Workshop belastingen voor ondernemers

ORANJESTAD — Bestaande en startende ondernemers kunnen zaterdag een workshop over belasting volgen bij Iniciativa pa Desarojo pa Empresa Arubano (Idea). De gratis workshop vindt plaats van 10.00 tot 12.30 uur in het kantoor van Idea.

De workshop heet ‘Small Business Administration & Tips for your Income Tax Return’ en wordt gegeven door Meluska Solognier van NGA Administration & Development en door Cindy Clark, Tax Partner van Reliant Dutch Caribbean & Suriname. Zij zullen verschillende thema’s aan de orde stellen die voor ondernemers inte-

ressant zijn. Zoals het belang van een goede bedrijfsadministratie en uitleg over het opzetten en bijwerken van een boekhouding, het verschil tussen persoonlijke en zakelijke onkosten, met welke deadlines rekening moet worden gehouden en welke informatie op kassabonnen en facturen moet staan.

Ook het inkomstenbelasting formulier (IB) van de Belastingdienst komt aan de orde, met onderwerpen zoals: waarom je de IB moet invullen, welke inkomsten precies onder het IB-formulier vallen, welke onkosten je kunt aftrekken, welke voorwaarden gesteld worden aan het aftrekken van bedrijfskosten, hoeveel de

belastingen en ingehouden premies bedragen en tenslotte ook voorbeelden van de berekeningen van inkomsten van een bedrijf. Idea is gevestigd op de tweede verdieping van Sun Plaza. Meedoen is gratis, maar vooraf aanmelden is verplicht via l.croes@arubaeconomicaffairs.aw of j.trim@arubaeconomicaffairs.aw. Dit kan ook telefonisch op 582-1181 ext. 439/440. Idea valt onder het ministerie van Economische Zaken en is opgezet om startende ondernemers te helpen en bestaande ondernemers met kennis en ervaring bij te staan. De overheidsdienst geeft regelmatig cursussen en workshops voor onderne-

Na de verkiezingen eerste vergadering parlement

ORANJESTAD — Het parlementaire jaar 2017 - 2018 is dinsdag geopend door gouverneur Alfonso Boekhoudt (rechts op de foto). Zoals bekend, is in de wet vastgelegd dat dit op de tweede dinsdag van september plaatsvindt. In Nederland is in de wet vastgelegd dat ‘Prinsjesdag’, zoals de opening van het Statenjaar daar heet, op de derde dinsdag van september is. Op Aruba is Mervin Wyatt-Ras (links op de foto) herkozen tot voorzitter, maar ze bekleeft deze functie officieel tot aan de verkiezingen van volgende week vrijdag. Daarna komt er een nieuw parlement en het hangt van de verkiezingsresultaten af of er dan ook een nieuwe voorzitter komt. Wyatt-Ras laat weten dat, ook al is het parlementaire jaar nu geopend, de eerste vergadering van het parlement pas na de verkiezingen zal plaatsvinden.



Voorproefje CSJF in Casibari



ORANJESTAD — Elke woensdag organiseert het Casibari Café een avond met livemuziek en gisteren stond alles in het teken van het Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF) dat dit weekend plaatsvindt. Verschillende bands die op CSJF komen spelen, werden uitgenodigd voor een jamsessie bij Casibari als voorproefje voor het festival zelf. Ook Shirma Rouse en haar band, die zaterdagavond hun show geven, waren er om de avond van de nodige Soul te voorzien. “Leuk dat jullie er allemaal zijn maar zorg dat jullie zeker ook een kaartje kopen voor zaterdag!”, riep de St.-Eustatiaanse zangeres vanaf het podium. De sfeer is goed en de tropische setting maakt het af. “We hebben het erg naar ons zin al is het wel erg warm op dit moment. Gitaarspelen met bezweten armen en handen maakt het niet makkelijker maar ik begreep dat het zaterdag wat minder heet wordt”, lacht gitarist Simone Cesarini. De laatste nieuwe namen die CSJF aankondigde zijn: Siegfried Hart, de Jamiah Rogers Band en ASH.



Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenementen en andere tips tijdens dit weekend. Ook een activiteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

CULTUUR

Talent Audition
Aruba Dance Studios
za 14:00 - 14:30

EVENEMENT

Caribbean Sea Jazz Festival
Renaissance Festival Plaza
do 18:00 - zo 02:00

MAATSCHAPPELIJK

Fundraising Event
Doel: Pasadia Briyo di Solo en St. Maarten
Schotlandstraat 2
vr 16:00 tot 19:00

Workshop belasting voor bedrijven

Idea-kantoor
Sun Plaza gebouw 2e verdieping
za 10.00 tot 12.30

SPORT

Caminata Jani Brokke
Strandpolitie Eagle
za 07.00

STAPPEN

Honey Pot Live
Alfie's in Aruba
vr 23:00 - 01:30



Escape Friday's
Vato Gonzalez & MC Tjen
Emotions Nightclub
za 22.00 - 04.00

Den Cayente

Kom dansen

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com



Even tussendoor. Ik weet dat je nog superdruk bent met uitzoeken op wie je gaat stemmen, je belastingpapieren nog naar het partijhuis wilt brengen en checken of je kinderen niet van de hitte aan hun schoolbanken zijn blijven plakken. Ik begrijp goed dat je nu helemaal niks wilt horen over leuke dingen, want daar staat je kop gewoon niet naar. Rondkomen,

uit het ziekenhuis blijven, het leven op deze loeihete rots is überhaupt al moeilijk genoeg. Je moet je 25 uur per dag, 8 dagen in de week, 110 procent blijven concentreren, je tijdlijn op social media bijhouden, letten wat en tegen wie je praat en natuurlijk je Xanaxjes op tijd blijven slikken. Je kunt inderdaad zoals de andere helft van het ei-

land ervoor kiezen om elke dag happy hour te vieren in Tinashi, VIP te regelen voor elk feest of op te dagen voor alle goedkope drank en barbecues op partij-evenementen want wat maakt het allemaal uit. Maar zo ben je niet. Jij maakt je tenminste nog zorgen over morgen, over dit eiland, over jouw generatie die uiteindelijk toch ervoor

heeft gekozen om net als papa en mama en opa en oma gunsten te blijven vragen van politici. De zon schijnt, het water in zee is koel, maar toch heb jij constant maagzuur en een depressief gevoel. Hoorde jij maar tot die andere helft. Je lekker druk maken over wie het nu met wie doet en je geen zorgen maken over hoe je het eind van de maand haalt want je kinderen parkeer je dan lekker weer bij de ex of de grootouders. Maar nee, jij moet zonodig de wereld verbeteren. Leven op Aruba is hard, verdomme. Hoezo One Happy Island? Beste strijder, mooie Face-bok-revolutionair die je bent met je bijdehante politiek ambivalente memes

en je net uit de kill cage gepredde straatpuppy. Met je posts over Donald Trump verf van de verweerde muur van je ziel wegblaast. Al is het maar voor een nachtje of twee. Een oase van een weekend in het heetst van de electorale strijd en, laten we eerlijk wezen, een heel jaar van gedoe en ellende. Jij hebt het nodig en ik geef het grif toe, ik ook een beetje al ben ik juist nu met al deze onzin in mijn element. Dit weekend is het Caribbean Sea Jazz Festival. Elk jaar flikt Erik-Jan het weer om een prima evenement neer te zetten voor de mensen en dat verdient een pluim. Ruben Blades komt er afscheid nemen en dat wil je zien. Zelfde geldt voor Maceo Parker, ooit

grote zwarte speakers en flitsend licht therapeutisch alle verdriet, frustratie als oude verf van de verweerde muur van je ziel wegblaast. Al is het maar voor een nachtje of twee. Een oase van een weekend in het heetst van de electorale strijd en, laten we eerlijk wezen, een heel jaar van gedoe en ellende. Jij hebt het nodig en ik geef het grif toe, ik ook een beetje al ben ik juist nu met al deze onzin in mijn element. Dit weekend is het Caribbean Sea Jazz Festival. Elk jaar flikt Erik-Jan het weer om een prima evenement neer te zetten voor de mensen en dat verdient een pluim. Ruben Blades komt er afscheid nemen en dat wil je zien. Zelfde geldt voor Maceo Parker, ooit

saxofonist van James Brown. Shirma Rouse komt ook zingen en die wil je absoluut ook meemaken. Cory Henry & The Funk Apostles gaan groot worden, maar je ziet ze dit weekend gewoon achter de Renaissance Mall. En oja, samen met mijn maten Alan en Ivan draai ik morgenavond vinyl om op te dansen. Kom dat vooral doen. Dansen is goed voor je. Het schudt letterlijk alle stress van je af en is zelfs nog leuker met een slok op. En het kan leiden tot seks met je lief of die lekkere iemand die je hebt meegenomen. Of allebei. Bonus! Ik ga je niet zeggen hoe je kaarten moet regelen, je bent zelf groot genoeg om dat zelf uit te zoeken. Maar kom. Zoek troost, altijd.

Televisieprogramma's

Nederland

14:35	Hello goodbye	6:00	Journal
15:20	Ilse's Veranda	6:15	Sint-Maarten actie update
16:15	Hotel Sophie	6:25	Journal
17:05	Pauw	6:45	NPO Radio 2
18:05	Journal		Sint-Maarten actie
18:25	Pauw	7:00	Journal
19:25	EenVandaag	7:15	Sint-Maarten actie update
20:00	Journal	7:25	Journal
20:37	Tekst-tv	7:40	NPO Radio 2
23:55	Nederland in beweging		Sint-Maarten actie
		8:00	Journal
		8:10	Sint-Maarten actie update
0:10	Geheugentrainer	8:25	Kook mee met MAX
0:30	Journal	8:40	Sint-Maarten actie update
1:00	Journal	9:00	Journal
1:10	Goedemorgen Nederland	9:15	Sint-Maarten actie update
1:30	Journal	9:30	NPO Radio 2
1:35	Goedemorgen Nederland		Sint-Maarten actie
2:00	Journal	9:50	Pauw
2:10	Goedemorgen Nederland	11:00	Journal
2:30	Journal	11:10	Tijd voor MAX
2:40	Goedemorgen Nederland	11:55	Politieke partijen
3:00	Journal	12:00	Journal
3:15	Goedemorgen Nederland	12:15	EenVandaag
4:00	Journal	12:45	Sportjournal
4:10	Sint-Maarten actie update	13:00	Sint-Maarten actie update
4:20	Kook mee met MAX	13:59	Nederland helpt
4:40	Geheugentrainer	14:00	Journal
4:50	NPO Radio 2	14:25	Nederland helpt
	Sint-Maarten actie	14:35	Flikken Rotterdam
5:00	Journal	15:26	Nederland helpt
5:10	Sint-Maarten actie update	16:30	NOS Studio Sport
5:25	NPO Radio 2		Eredivisie
	Sint-Maarten actie	17:05	Pauw

Nederland

15:10	Haagse Lobby	2:45	Jeugdjournal met gebarentolk
	Nu te zien	3:00	Journal met gebarentolk
16:00	Nieuwsuur	3:15	Meldpunt!
16:55	Het uur van de wolf: Joke van Leeuwen - Een wereld tussen twee oren	3:45	Vroege vogels
	2Doc: Welcome to the world	4:20	Haagse Lobby
18:05	De nachtzoen	5:00	De wereld draait door
18:55	Nieuwsuur	5:55	Binnenstebuiten
19:10	Nieuwsuur	6:28	Politieke partijen
20:05	Nieuwsuur	7:00	Journal
20:50	Tekst-tv	7:10	Sportjournal
		7:20	Kunstuur
		7:50	My name is Orson Welles
		9:20	Geloof en een hoop liefde
		10:00	Journal
		10:10	Natuur op 2: De ritselaars van de natuur
		11:05	Groeten uit Marokko
		11:35	De nieuwe maan
		12:30	Hallo Nederland
		12:50	Binnenstebuiten
		13:25	Wetenschap om op te vreten
		14:20	2 voor 12
		15:00	Achter de dijken
		16:00	Nieuwsuur
		16:55	Beyond Sleep

BVN

15:05:	NOS Journal	07:35:	NOS Journal
15:10:	Sesamstraat	07:57:	Weerbericht Europa/Afrika
15:25:	Sesamstraat 10 voor...	08:00:	Topservice
15:35:	Het Klokhuis	08:35:	Hier zijn de
15:50:	NOS Jeugdjournal		Van Rossums
16:00:	Zapp Skills	09:10:	Streetslab Niet Te Geloven
16:20:	Blokken	09:50:	Nieuwsuur
16:45:	Thuis	10:38:	Weerbericht
17:10:	Dagelijkse Kost		Amerika/Caraiben
17:25:	EenVandaag	10:40:	Pauw
17:55:	NOS Sportjournal	11:35:	De vloer op
18:05:	VRT Journal	12:00:	VRT Journal
18:45:	De Wereld Draait Door	12:30:	Van Gils & Gasten
19:35:	NOS Journal	13:20:	Kanniewaarszijn
19:57:	Weerbericht Europa/Afrika	13:55:	NPO Radio 2
20:00:	Topservice		Sint-Maarten actie
20:35:	Hier zijn de Van Rossums	14:15:	Tijd voor MAX
21:10:	Streetslab Niet Te Geloven	14:55:	Sint-Maarten actie update
21:50:	Nieuwsuur	15:05:	NOS Journal
22:38:	Weerbericht	15:10:	Sesamstraat
	Amerika/Caraiben	15:25:	Het Klokhuis
22:40:	Thuis	15:40:	Sesamstraat 10 voor...
23:35:	De vloer op	15:50:	NOS Jeugdjournal
		16:05:	Smart&Dart
		16:20:	Blokken
		16:45:	Thuis
		17:10:	Dagelijkse Kost
		17:25:	EenVandaag
		17:55:	NOS Sportjournal
		18:05:	Sint-Maarten actie update
		18:10:	VRT Journal
		18:50:	De Wereld Draait Door
		19:40:	NOS Journal
		20:00:	Weerbericht Europa/Afrika
		20:05:	Flikken Rotterdam
		21:00:	Nederland helpt
			Sint-Maarten
		21:50:	NOS Studio Sport
			Eredivisie
		22:20:	Nieuwsuur
		23:05:	Weerbericht
		23:10:	Amerika/Caraiben
			Pauw

Nederland

15:45	Ajouad:	5:12	Olly, het kleine witte busje
	kaaskop of moco?	5:15	Mijn vriendjes Teigetje en Poeh
16:30	PowNews flits		Bibbelte Big
16:45	Sluipschutters	5:30	Olivia
17:15	Misbruikt	5:40	Angelina ballerina
18:05	De wereld draait door	5:50	Masha's sprookjes
19:05	Keuringsdienst van waarde	6:00	Bob de bouwver
19:35	Jan de Belastingman	6:05	Lassie animated
20:25	Ajouad: kaaskop of moco?	6:20	Nils Holgersson
	21:15	6:45	Masha en de beer
22:03	Tekst-tv	6:55	Dokter Hond
		7:05	Kindertijd
		7:20	Appenoten
		7:45	Sesamstraat
		7:55	Bollie & Billie
		8:10	Nelli en Nora
		8:25	Kiwi & Strit
		8:30	Grizzly en de Lemmingen
		8:35	Rudi het racevarken
		8:45	Smart & Dart
		9:15	Peperbollen
		9:30	Freeks wilde wereld
		9:55	Brugklas
		10:10	SpangaS
		10:20	Checkpoint
		10:45	Smart & Dart
		11:10	Checkpoint
		11:30	De buitendienst
		11:35	Brugklas
		11:55	SpangaS
		12:05	Het klokhuis
		12:30	Jeugdjournal
		13:00	The Big Escape
		13:25	Risky rivers
		14:25	De Familierechercheur
		15:20	The accused
		16:05	PowNews flits
		17:10	The Graham
		17:20	Norton show

TeleCuraçao

15:30	Bo ta Sigur?	21:10	Partisipashon di Morto
16:00	Overdrive	21:15	Pagina Sosial
17:00	Youth Experience	21:30	Metabolismo,
18:00	Bonochi Korsou		Salu i Bienestar
19:30	Koki riba Koki	22:30	Punto Final
20:00	TeleNotisia	23:30	Caribbean Passport
21:00	Wega di Number Korsou		September 2017

ATV

vrijdag 15 september		14:00	To Be Announced
00:00	The Tonight Show Starring Jimmy Fallon	15:00	The Ellen DeGeneres Show
01:00	Late Night With Seth Meyers	16:00	News 4 New York at 4
02:00	To Be Announced	17:00	News 4 New York at 5
03:30	Early Today	18:00	News 4 New York at 6
04:00	Today In New York	18:30	NBC Nightly News With Lester Holt
04:30	Today In New York	19:00	Extra
05:00	Today in New York	19:30	Access Hollywood
07:00	Today	20:00	EIF Presents: XQ Super School Live
09:00	Today's Take	21:00	America's Got Talent
10:00	Today	22:00	Dateline NBC
11:00	News 4 New York at 11	23:00	News 4 New York at 11
11:30	New York Live	23:30	The Tonight Show Starring Jimmy Fallon
12:00	Days of our Lives		
13:00	Access Hollywood Live		

TeleAruba

vrijdag 15 september		06:15 pm	Time Out
06:00 am	Cafe CNN	06:30 pm	Primera Plana
08:00 am	Telenoticia	07:00 pm	Purun Informativo
09:00 am	Nos Mainta	07:30 pm	To be announced
11:00 am	Un rato serca Dika	08:00 pm	Telenoticia
11:30 am	CNN World Sports	09:00 pm	Sorteo di Lotto
11:45 am	Time Out	09:10 pm	To be announced
12:00 pm	Telenoticia	11:00 pm	Telenoticia
01:00 pm	Primera Plana	12:00 am	Time Out
01:30 pm	CNN Camilo	12:15 am	Primera Plana
02:30 pm	Sorteo di Lotto	12:45 am	CNN
02:40 pm	Ivo 4 Life na Telearuba		World Sports
05:00 pm	Turbo	01:00 am	CNN Camilo
05:30 pm	Salinas -	02:00 am	Fat Traxx 5
	Xqlusive Department Store	03:00 am	Telenoticia
05:45 pm	Un rato serca Dika	04:00 am	Nos Mainta

Informatie

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
BGD Oranjestad	527-2782	Fundacion Diabetico Arubano	593-0507
Veterinaire Kliniek	582-1720	Twelve Step Meeting	
Animal Shelter	582-1623	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
		Fundacion Amor Pa	568-4739
		Prohimo	564-8849
		NA Acceptance Group	565-7500
		Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
		Bureau SosteneMi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
		Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004
— Botica —			
4 Centro Medico	584-5794		
Aloë	584-4606		
Central	585-1965		
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Verkoop Algemeen:
Zulma Kock - avisoaruba@amigoe.com

Verkoop/Acquisitie:
Shawn Geerman - sgeerman@amigoe.com

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (hoofd redacteur)
Mirte de Rozario
Melissa Stamper
Nadine Salas
arubaredactie@amigoe.com

Administratie Algemeen:
adminaruba@amigoe.com

Administratie
Zulaika Kelly - zkelly@amigoe.com
(abonnement)

Zulma Kock - zkock@amigoe.com
(layout)

Distributie:
Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Dienstdoende huisartsen

Donderdag 14 Sept. 2017

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Algera

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Vis

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica 4 Centro Medico 584-5794
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Maria 585-4384

Het weer

VRIJDAG 15 september 2017		VRIJDAGNACHT	
Licht bewolkt met wind vanuit het Oostzui- doost tussen 26 en 37 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 26 en 37 km/u.	
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:41	Maansopgang 02:05	Maansondergang 15:09
Max. Temp. 34°	Voelt als 41°	Min. Temp. 29°	Voelt als 34°
Wind 26 km/u Oostzuidoost	Persipitatie 5% UV Index 10 van de 10	Wind 26 km/u Oost	Persipitatie 16%

Neptali Park

For more info: www.neptalipark.com

Kidneys297

Be aware, stay healthy!

Scholen passen rooster aan vanwege hitte

WILLEMSTAD — Verschillende schoolbesturen hebben in verband met de ‘hittegolf’ van de afgelopen dagen maatregelen genomen om de hitte voor de leerlingen draaglijker te maken.

De directie van het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) heeft na overleg met de minister van Onderwijs toestemming gegeven aan de scholen om tot en met vrijdag een noodrooster te hanteren. Dit betekent dat de lessen tot 12.00 uur duren. Verder is besloten dat de leerlingen tot en met vrijdag in aangepaste kleding naar school mogen komen. In plaats van het gebruikelijke uniform is een wit T-shirt met korte broek toegestaan. Ook de scholen van de Ver-

eniging Protestants Christelijk Onderwijs (VPCO) introduceren maatregelen. Al duren deze tot en met volgende week vrijdag. Dat meldde het schoolbestuur vanmorgen in een brief aan ouders. Per VPCO-school zijn er bepaalde maatregelen afgesproken. Zo gelden voor de kinderen van het funderend onderwijs aangepaste kledingvoorschriften. In plaats van een polo mogen ze dagelijks hun gym- of ander wit T-shirt dragen. Ook mogen ze een extra drinkfles meenemen met ijswater. De

scholen plaatsen zelf extra jugs met ijswater, zodat de leerlingen in de pauze hun fles eventueel kunnen bijvullen. Verder worden de gymlessen indien nodig ingekort naar een halfuur in plaats van drie kwartier. Daarnaast wordt de intensiteit van de gymlessen aangepast. “Ook kan het zijn dat we besluiten om bepaalde gymlessen na 10.00 uur te laten vervallen, we doen dan spelletjes in de klas”, aldus de directie van de Albert Schweitzer FO in de brief aan de ouders. “We zien er op toe dat de kinderen allemaal hun drinkfles meenemen. Er wordt ook dagelijks een jug met ijswater bij de gym-

zaal geplaatst.” Verder zal de school de kinderen vertellen dat ze rekening moeten houden met buitenspelen in deze warmte. De leerlingen worden gestimuleerd schaduwplekken op te zoeken en zo min mogelijk intensieve renselletjes te doen. Deze maatregelen gelden tot en met vrijdag 22 september. In de loop van volgende week besluit de VPCO of deze maatregelen verlengd worden of dat de normale voorschriften weer gaan gelden. Volgens de Meteo is het niet warmer dan andere jaren in deze periode. Wel voelt iedereen dat het erg warm is deze dagen. De warmte houdt ook volgende week nog aan.

Smoc: Waarheid boven tafel over luchtkwaliteit

WILLEMSTAD — “Een misverstand kan zo de wereld in worden geholpen. Zo ook deze week middels berichtgeving in de media over de ‘luchtkwaliteit die aan de normen voldoet’, op basis van metingen die niet rond de raffinaderij hebben plaatsgevonden”, aldus Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc). De milieustichting benadrukt ‘de waarheid boven tafel te willen krijgen over de algehele luchtkwaliteit’ en stelt dat er duidelijk onderscheid is tussen de metingen die uitsluitend verricht zijn in Julianadorp en de overige meetresultaten naar de luchtkwaliteit van Curaçao.

De bewuste metingen in Julianadorp werden gedaan in opdracht van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). Deze resultaten werden ook gebruikt voor een indicatie van de veiligheid van Defensiepersoneel op het eiland. Uit de meetresultaten van de GGD, die minister Suzy Camelia-Römer van Gezondheidszorg (PIN) deze week heeft overhandigd aan minister Jeanine Hennis-Plaschaert van Defensie, bleek de uitstoot van de Isla – bij Julianadorp – binnen de normen te vallen die gelden binnen de Europese Unie. De normen van de Wereldgezondheidsorganisatie WHO zijn wel overschreden. Gezond-

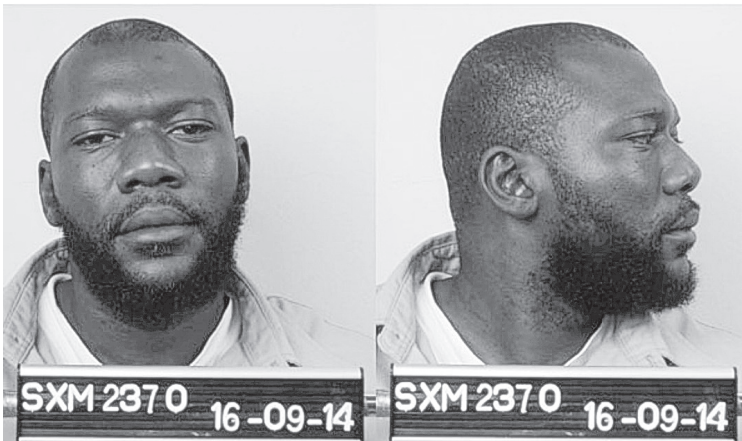
heidsschade is bovendien niet uit te sluiten. Camelia-Römer lichtte toe dat de strengere richtlijnen van de WHO wel overschreden worden, maar dat die als streefwaarden dienen waarbij de EU-richtlijnen leidend zijn. In veel Europese steden worden de WHO-richtlijnen eveneens overschreden. Defensie werd met de overhandiging van voornoemde meetresultaten afgelopen maandag ingelicht over de resultaten en conclusies, inclusief de mogelijke gevolgen voor de gezondheid van personeelsleden en hun familie. De metingen die volgens Smoc uit hun verband worden gehaald, werden slechts in Julianadorp bij het Vespucci

College verricht – een locatie die net buiten de grens van het gebied onder de rook van de Isla-raffinaderij ligt – en ‘over een zeer korte periode in 2016’. De meetresultaten van Julianadorp werden in het rapport van de GGD Amsterdam: ‘Meetresultaten Julianadorp Curaçao’ weergegeven. Smoc, verwijzend naar het GGD-rapport ‘Meetresultaten Luchtkwaliteit Curaçao 2016’, benadrukt: “Uiteraard juicht Smoc de publicatie van dit rapport van Julianadorp van harte toe, en is ook blij dat de lucht aldaar in die periode voldeed aan de normen. Dit rapport is overigens van begin 2017 en is nu ook openbaar, evenals het veel belangrijkere rapport Meetresultaten Luchtkwaliteit Curaçao 2016 uit dezelfde periode, van de GGD Amsterdam.”

Overschrijding
“Dit rapport verschilt op tal van aspecten met ‘Meetresultaten Julianadorp Curaçao’, maar, zonder te veel te willen uitweiten, is de conclusie op bladzijde 12 kraakhelder:

De gemeten zwaveldioxide (SO2)-concentratie te meetstation Beth Chaim overschrijdt in 2016 de eisen uit Attachment F (van de hindervergunning), zowel voor het daggemiddelde hoger dan 365 µg/m3 (microgram per kubieke meter) en dit is drie maal voorgekomen (1 maal toegestaan), als voor het jaargemiddelde met 153 µg/m3 terwijl 80 µg/m3 is toegestaan. De concentratie is wel met ongeveer 30 procent gedaald ten opzichte van 2015. De gemeten SO2-concentratie in 2016, te meetstation Kas Chikitu, is net zoals de SO2-concentratie te Beth Chaim met ongeveer 30 procent gedaald ten opzichte van 2015. Het voldoet wel aan de daggemiddelde-eis, maar met 85 µg/m3 niet aan de jaargemiddelde-eis van 80 µg/m3”, aldus de verwijzing van Smoc naar de conclusies van het GGD-rapport ‘Meetresultaten Luchtkwaliteit Curaçao 2016’.

Vluchtgevaarlijke moordenaar vanuit St. Maarten overgebracht



WILLEMSTAD — De gevangene Katron ‘Cuchi’ Fortune is dinsdagavond vanuit St. Maarten naar Curaçao overgebracht. Volgens OM-woordvoerder Norman Serphos is deze beslissing een voorzorgsmaatregel, rekeninghoudend met het feit dat de man gevaarlijk is.

Fortune kan niet langer in Point Blanche blijven en zit sinds dinsdagavond vast in het Sentro di Detenshon i Korrekshon Korsou (SDKK). Hij moet een celstraf van 21 jaar uitzitten voor een moord. Hij ontsnapte op 15 februari vorig jaar tijdens een afspraak bij een chirurg en werd enkele maanden later

op St. Kitts gearresteerd. De plaatselijke politie berichtte toen dat een patrouille afging op een melding van ‘ongebruikelijke activiteit’ langs de kust van Cranstoun Bay op St. Kitts. Iemand was illegaal aan land gekomen en werd herkend als Fortune, een ingezetene van Grenada die op St. Maarten woonde.

Bij zijn aanhouding was Fortune in het bezit van een geweer, een kogelwerend vest, een rugzak met marihuana en een hoeveelheid Amerikaanse dollars. Tijdens zijn ontsnapping werd geschoten en het is nog steeds niet duidelijk hoe de gevangene in het bezit van een vuurwapen kon komen. Het OM van St. Maarten heeft na zijn aanhouding op 29 juli jl. vervolgens St. Kitts om uitlevering gevraagd en gekregen.

Fortune zou ook betrokken zijn bij een aantal moorden die plaatsvonden na zijn ontsnapping. De meest recente verdenking heeft te maken met de verdwijning van Luis David ‘Blanco’ Sarante-Diaz en Erwin Rosario ‘Eggy’ Contreras, die voor het laatst op 5 december vorig jaar werden gezien. Fortunes broer en een andere verdachte zijn eerder opgepakt voor hun rol bij deze misdaad. Het OM had een beloning van 5000 gulden uitgelooft voor de informatie die zou leiden tot de aanhouding van Fortune.

Nuestra America’ (Alba). Bij de gelegenheid werden 53 Venezolanen geëvacueerd. Aan boord waren zes kinderen, dertig mannen en zeventien vrouwen. De Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Jorge Arreaza, gaf op Twitter aan dat Venezuela en Alba ‘een helpende hand aan een broeder in nood hebben aangereikt’.

Geëvacueerd na orkaan Irma

‘Aanblik ziekenhuis maakte duidelijk dat de stage erop zat’

WILLEMSTAD — “We worden naar het Airport Hotel gebracht”, schreef Sofieke me, eenmaal geland op Curaçao. “Wil je ons daar ophalen?” Een kwartiertje later stonden ze voor me. Drie Brabantse meiden waarvan ik er één al lang ken. Ze gingen stage lopen op St. Maarten, maar op hun eerste werkdag werden ze naar ‘huis’ gestuurd met de mededeling ‘ga je maar voorbereiden op de orkaan’.

door Jeroen Baldwin

Verbijsterd hadden de meiden elkaar aangekeken. Voorbereiden op een orkaan? Hoe doe je dat? Ondertussen kondigde Irma haar komst aan. “De lucht kleurde helemaal roze”, vertelt Fleur. “Zo gek! Als je niet bang was voor wat je te wachten stond, kon je ervan genieten, zo mooi.” Irma kwam aan land en de meiden besloten in eerste instantie beneden in hun huis te blijven. “Maar toen het water binnen kwam en de wc’s als het ware ontloften, zijn we een verdieping hoger gaan zitten.” Alle geluiden die ze hoorden waren onheilspellend. “Het was een vreselijke herrie”, knikt Anne. “Bovendien deden je oren pijn door de luchtdruk. Eng gewoon.” Nadat de orkaan was uitge-raasd, besloten ze te gaan puinruimen, binnen. “Beneden stond het blank”, vertelt Fleur. “Met regenwater en rioolwater. Werkelijk alles zat onder en het stonk verschrikkelijk. We gingen

Koning: Houd vertrouwen



Koning Willem-Alexander praat met bewoners over de beleving van orkaan Irma tijdens een bezoek aan het getroffen eiland Saba.

WILLEMSTAD — Koning Willem-Alexander en minister Ronald Plasterk hebben hun bezoek aan St. Maarten, Saba en St. Eustatius afgerond. Ze bezochten dinsdag Saba en St. Eustatius, waar de orkaan Irma ook huishield maar de schade niet zo ernstig was als op St. Maarten.

Op Saba en St. Eustatius sprak de koning met bewoners. In een korte toespraak op het laatste eiland riep hij hen op vertrouwen te houden. Nederland zal hen niet in de steek laten, aldus Willem-Alexander. Met een vliegtuig van de

kustwacht vloog het gezelschap terug naar Curaçao. Vier volwassenen en een kind die eerder van St. Maarten waren geëvacueerd, vlogen in het kleine toestel mee. Na een overnachting in een beschadigd hotel zonder stromend wa-

ter op St. Maarten, begon de dag met een rondvlucht over het zwaar gehavende eiland. Willem-Alexander toonde zich opnieuw onder de indruk van de verwoestingen, die hij een dag daarvoor al van dichtbij had gezien.

Vanuit de helikopter was te zien dat voor de poort van het vliegveld een groep mensen stond te wachten op een mogelijkheid om van het eiland af te komen.

Mediathon en benefietconcert voor orkaanslachtoffers

WILLEMSTAD — Er komt aanstaande zondag een mediathon om fondsen te werven voor de slachtoffers van orkaan Irma op St. Maarten, Saba en St. Eustatius. Deze radio- en tv-actie vindt zondag van 08.00 tot 23.00 uur plaats.

Om 08.00 uur begint de actie ‘One Love SXM’ bij Sambil. Om 16.00 uur zullen er ook activiteiten op het Bri-oplein plaatsvinden. In Sambil zal een callcenter worden opgezet en ook kunnen mensen ter plaatse doneren. De mediathon wordt

vanaf 20.00 uur afgesloten met een ‘One Love Benefit Festival’ dat ook uitgezonden wordt. De opbrengst gaat naar het Rode Kruis. Er zijn verschillende organisaties en bedrijven die deze actie onbaatzuchtig steunen. In Nederland is er

vrijdag een nationale radio- en tv-actie.

Donaties
In Sambil is de komende dagen ook een mogelijkheid om eerste levensbehoeften te doneren, zoals blikken voedsel, luiers en ducttape. Hier wordt dus geen geld aangenomen. De spullen kunnen worden afgeleverd bij unit L-49 (schuin tegenover Momocha) en zal open zijn van 10.00 tot 21.00 uur en zondag van 12.00 tot 20.00 uur.



Jeroen Baldwin met de geëvacueerde stagiaires.

ook buiten kijken. Er was niets over van het idyllische tropische paradijsje waar we twee dagen eerder nog zo enthousiast over waren geweest. Niets.”

Geplunderd

De dag erna was er geen eten of drinken meer in huis en dus besloten de meiden op pad te gaan. In de supermarkt was al niks meer te vinden. “Die was al geplunderd”, zegt Sofieke. “Een verderop was een distributiecentrum. De deuren stonden open en dus gingen we naar binnen. Daar zagen we mensen van alles in tassen, winkelwagentjes en karretjes stoppen. Dus de-

den wij dat ook maar. Ja, je moet wat!” Onderweg naar ‘huis’ kwamen de meiden langs het ziekenhuis en de aanblik van het pand leerde hen dat hun stage er wel op zat.

Op zaterdag stond ineens hun stagebegeleider voor de deur. Sofieke: “Hij zei: ‘jullie moeten morgen om 10.00 uur klaar staan’. Verder niks.” De volgende dag werden ze met een legervoertuig op topsnelheid naar de luchthaven gereden. “Er stond een vliegtuig klaar en we werden gesommeerd om snel in te stappen”, weet Anne nog. “Toen we eenmaal zaten, keken we

om ons heen en zagen dat we tussen de ziekenhuispatiënten en kinderen zaten. Toen pas werd ons verteld dat we naar Curaçao gingen. We waren blij, heel blij, maar tegelijkertijd voelden we ons rot. Waarom waren wij als een van de eersten van het eiland gehaald? Dat voelde een beetje als verraad.” In Boca Samí maakten de meisjes dankbaar gebruik van de mogelijkheid om even te zwemmen, te douchen en hun haren te wassen, voor het eerst in dagen. Ik kamde de klitten uit Sofiekies haar. Dankbaar keek ze even om. “We hebben geluk gehad, Jeroen”, zei ze.

Rijksvertegenwoordiger over hulpverlening:

‘Nu even niet zeuren over geld’

KRALENDIJK — Rijksvertegenwoordiger Gilbert Isabella vindt dat het nu niet de tijd is om te zeuren over hoeveel geld beschikbaar is voor de hulpverlening aan en de wederopbouw van de eilanden na de passage van orkaan Irma. Het is wel belangrijk, maar nu komt het erop aan dat de mensen de juiste zorg en aandacht krijgen, dat er een dak boven het hoofd is, dat er voedsel is, water, verzorging en dat de hulpverlening en het herstel op gang komen.

Isabella hield gisteren zijn periodieke ontmoeting met de pers en verstrekte informatie over de stand van zaken op de drie bovenwindse eilanden na de passage van orkaan Irma, vorige week. Hij noemde de gevolgen van Irma voor St. Maarten dramatisch. Het is daar heel ernstig. In ieder geval is de hulpverlening op gang gekomen en wordt de samenwerking met de regering steeds beter. Ook op Saba en St. Eustatius heeft Irma ernstige schade aangericht, al is het bij materiële schade gebleven. Gelukkig zijn er op een paar lichtgewonden na, geen persoonlijke ongelukken te betreuren.

St. Maarten

Inmiddels is op St. Maarten de luchthaven redelijk op orde, zodat militaire en andere vliegtuigen kunnen landen met humanitaire hulp en die ook ingezet worden om eventuele evacués mee terug te nemen. Er wordt gewerkt om de belangrijkste zaken zoals elektriciteit- en watervoorziening en de gezondheidszorg te regelen. Een van de grote uitdagingen was om het ziekenhuis, dat flink was beschadigd, operationeel te houden. Inmiddels kunnen er alweer bepaalde medische handelingen

plaatsvinden, aldus Isabella. Het is ook gelukt om urgente patiënten naar de ziekenhuizen op Curaçao, Aruba en Bonaire te vervoeren. “Ik heb met zeer veel waardering en ontzag gezien hoe de directeur van Mariadal, Giovanni Frans, met zijn team en samen met collega’s uit Curaçao, Aruba en St. Maarten, eigenlijk alle patiënten zo snel als maar kon weg heeft gekregen”, zegt Isabella. Ook de evacuatie van gezins- en familieleden van militairen en toeristen en andere mensen op St. Maarten, die hebben aangegeven terug te willen naar Nederland of een ander land en die een paspoort en ticket kunnen tonen, komt op gang. Zij worden geëvacueerd met de vliegtuigen die zorgen voor de aanvoer van humanitaire hulp. Defensie en politie krijgen steeds meer grip op de veiligheid, zegt Isabella. “Ik heb begrepen uit de terugkoppeling van defensie en politie dat dat nu echt onder controle is en dat plunderingen niet meer voorkomen. De veiligheid is steeds beter onder controle.”

Saba en St. Eustatius

Ook op Saba en St. Eustatius is forse schade aangericht door de orkaan. Geluk-



kig hebben zich daar geen persoonlijke ongelukken voorgedaan, op een paar lichte gewonden na die in het plaatselijke ziekenhuis zijn behandeld. Isabella: “Maar het zou heel gek zijn om te zeggen dat het daar meevalt. Als je je huis bent kwijtgeraakt omdat het dak is weggewaaid en alle spullen nat zijn geregend dan is dat heel ernstig.” De medische zorg en de ziekenhuizen op Saba en St. Eustatius zijn intussen gewoon operationeel. Met het ZVK is afgesproken dat als er zich bijzondere gevallen voordoen, er een directe verbinding kan worden gelegd met andere ziekenhuizen en dat de air ambulance komt voor transport waar dat nodig is.

Ook de openbare wegen hebben forse schade opgelopen, maar gelukkig helpt iedereen mee om het puin zo snel mogelijk op te ruimen en de wegen weer begaanbaar te maken en gevaarlijke situaties te voorkomen. De scholen zijn inmiddels weer open op Saba en Statia. Hoewel een aantal scholen schade heeft opgelopen

op St. Eustatius, kunnen de kinderen gelukkig weer naar school.

Voor al op St. Eustatius hebben particuliere huizen forse schade geleden. Daar zijn wel 100 huizen beschadigd. Op Statia is de St. Eustatius Utility Company (Stuco) die zorgt voor de watervoorziening weer operationeel. Ook kan weer worden gevolgen op de vliegvelden van beide eilanden.

Isabella zegt veel waardering te hebben voor de Sabaanen en Statianen en is trots op hun gedrag. Daar zijn plunderingen niet aan de orde geweest. Het eerste wat zij gedaan hebben is de schade opnemen en met elkaar aan de slag gaan om ervoor te zorgen dat het puin wordt opgeruimd en de wegen weer begaanbaar zijn. Er is sprake van een grote solidariteit onderling en iedereen is bereid om elkaar te helpen.

Geld

Isabella vindt de discussie over geld op dit moment niet relevant. Het is wel belangrijk, maar nu komt het erop aan dan de mensen de juiste zorg en aandacht krijgen, dat er een dak boven het hoofd is, dat er voedsel is, water, verzorging en dat de hulpverlening en het herstel op gang komt. In de week na Irma is de primaire hulpverlening gericht geweest op het verzorgen van de gewonden, het overbrengen van de patiënten naar andere ziekenhuizen en nu is de wederopbouw aan de orde. De vraag of er voldoende geld door bijvoorbeeld Nederland beschikbaar wordt gesteld voor de hulpverlening aan slachtoffers en wederopbouw wuift hij weg. “Hoeveel geld daarmee gemeoid is, is nog te vroeg om daarop te focussen. Voor mij is het belangrijkste dat Nederland heeft gezegd: wij gaan jullie helpen, dat de regering op St. Maarten nu zover is dat zij zelf eigen richting aan kunnen geven en dat de mensen die nu geen dak boven het hoofd hebben, worden geholpen en dat er hulp komt voor het herstel en de wederopbouw van St. Maarten.”

Britse Caribische eilanden te rijk voor hulp



Hulpgoederen van het Britse marineschip Mounts Bay worden met een landingsvaartuig aan land gebracht op Anguilla.

LONDEN — Het kost de Britse overheid moeite om hulp voor door de orkaan Irma getroffen Caribische eilanden te financieren. Ze kan juridisch geen beroep doen op het geld dat voor internationale hulp is voorzien, melden Britse media vandaag.

In het ‘potje’ voor internationale hulp zit omgerekend maar liefst 14,4 miljard euro, maar de wet stelt voorwaarden aan het gebruik ervan. En op papier zijn de zwaar getroffen eilanden zoals Anguilla en de Britse Maagdeneilanden te rijk voor hulp uit deze voorraad geld.

Britse media melden dat de beperkende voorwaarden internationaal zijn opgesteld door de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO). Ze zijn in de Britse wet verankerd en de regering is daarom gedwongen andere bronnen aan te boren voor het

geld dat nodig is voor hulp aan de Britse Caribische eilanden. Britse functionarissen hebben verzekerd dat niets de regering zal tegenhouden om de eilanden te helpen. Minister van Buitenlandse Zaken Boris Johnson is deze week naar het rampgebied gegaan en er is al voor meer dan 60 miljoen euro aan hulp gestuurd. Gevreesd wordt dat de wederopbouw van de Britse eilanden zeker 800 miljoen euro gaat kosten.

Bewoners proberen moed te houden

PHILIPSBURG — En nu de schouders eronder, dat is het gevoel dat momenteel heerst op St. Maarten, een week nadat orkaan Irma nagenoeg alles op het eiland kapot maakte. Overal ligt puin, huizen zijn gedeeltelijk of volledig gesloopt en auto's die nog kunnen rijden, rijden rond. Ongeacht of ze nog een voorruit of achterklep hebben.

Het Nederlandse echtpaar Henry en Helmi Franken is druk bezig met het opruimen van wat er nog over is van hun duikschool. “Wij hebben relatief geluk gehad. We hebben weinig schade aan ons huis en een van onze boten is ongeschonden gebleven”, zegt Henry. “We waren ons – voordat orkaan Irma kwam – aan het gereedmaken voor het toeristenseizoen dat over een paar maanden zou moeten beginnen”, vertelt Helmi.

“Toeristen zullen we het komende jaar niet zien, vrees ik. En misschien wel langer niet.” Hoewel het echtpaar denkt dat het beseft en de klap nog moeten komen, zijn ze druk bezig met alles opnieuw opbouwen. “We leven van dag tot dag. Nu hebben we nog genoeg water en eten. We helpen onze buren die helemaal niks meer hebben. Schouders eronder en doorgaan, dat is het enige wat we kunnen doen”, zegt Henri. Een paar honderd

meter verderop zegt Dennis Jillesen bijna letterlijk hetzelfde. Met een bord ‘cold beers 2 dollar’ weet hij veel buurtbewoners naar zijn kroeg Harry’s te lokken. “Van een gezonken boot kon ik diesel halen voor de generator. Van kapotte kroegen in de buurt kon ik de drankvoorraad overnemen en zo kan iedereen hier een koud biertje komen drinken”, zegt hij. Of hij op het eiland blijft, weet hij nog niet. “Mijn kinderen moeten naar school en ik weet niet of dat hier snel weer kan.” Maar vooralsnog is ook zijn motto: schouders eronder.

Maduro:

‘Proteïnerijk konijnenvlees antwoord op vleestekort’

CARACAS — Door de verlamme economische crisis in Venezuela is het eten van vlees een luxe voor velen, maar de regering van Maduro denkt het antwoord gevonden te hebben: een plan om konijnen te fokken en te consumeren.

“Om aan de essentiële dierlijke eiwitten te komen, hebben we een ‘konijnenplan’ goedgekeurd, omdat konijnen zich nu eenmaal als konijnen voortplanten”, zei president Nicolás Maduro op de staats televisie. Hij introduceerde het idee als een goedkope alternatief voor andere bronnen van vlees. De president zei dat het plan deel uitmaakt van zijn offensief in de ‘economische oorlog’, de term die hij gebruikt voor de verslechterende crisis in Venezuela, die gepaard gaat met tekorten aan voedsel en medicijnen. Een onderzoek dat begin dit jaar werd gepubliceerd, toonde aan dat bijna 75 procent van de bevolking gemiddeld 8,7 kilo lichaams-

gewicht heeft verloren door een gebrek aan goede voeding als gevolg van de crisis. Maduro zei dat hij het project heeft toevertrouwd aan het hoofd van een overheidsvoedselprogramma, Freddy Bernal. Bernal zei dat de Venezolanen zichzelf nu moeten aanleren om konijnen niet als huisdieren te zien, omdat het plan anders niet werkt. Men moet konijnen zien als tweeënhal kilo vlees met een hoog eiwitgehalte en geen cholesterol, voor op je bord. Bernal vertelde in hetzelfde tv-programma dat hij de eerste partijen jonge konijnen onlangs in arme wijken heeft afgeleverd, maar hij zegt dat mensen simpelweg dol werden op de dieren en ‘ze meenamen als huisdie-

ren’. “Er is een cultureel probleem. Veel mensen namen de konijnen mee naar bed.” Daarom is het volgens Bernal noodzakelijk om de mentaliteit van het volk te veranderen. Hij ziet dit als ‘een onderdeel van de strijd om de economische oorlog te winnen’. De socialistische regering heeft ook de geitenfokkerij overwogen als een manier om rundvlees te vervangen, maar weer afgewezen, gezien de hogere productiekosten. Het ‘konijnenplan’ leidde tot een boze reactie van oppositieleider Henrique Capriles, die het direct afwees. Hij noemde het een ‘slechte grap’ en beschuldigde Maduro ervan dat hij gelooft dat het Venezolaanse volk ‘stom’ is. Als gevolg van de torenhoge inflatie – die volgens het IMF dit jaar zal stijgen tot 720 procent – kost een kilo vlees in Venezuela tien procent van het minimumloon.

AAV klaagt over gebrek aan werk op Isla-terrein

WILLEMSTAD — De Isla-raffinaderij beschuldigt aannemersvereniging AAV ervan dat zij onrust kweekt met haar verklaringen in de publiciteit. De AAV werpt deze beschuldigingen echter van de hand en stelt dat de informatie die zij van haar leden die actief zijn op het Isla-terrein heeft ontvangen, erop wijst dat er op dit moment weinig werkzaamheden bij de Isla plaatsvinden.

In een persbericht beschuldigt de Isla-leiding de AAV ervan dat zij onjuiste informatie naar buiten zou hebben gebracht. “Deze informatie is niet alleen niet correct, maar zorgt ook voor onrust onder het Isla-personeel”, aldus de Isla. Volgens de AAV zou de hoeveelheid werkzaamheden op het Isla-terrein te wensen overlaten. Dit wordt tegengesproken door de Isla. Volgens haar vinden er op dit mo-

ment werkzaamheden plaats aan de stoomcentrale CD-3, die enkele maanden geleden met een grote brand te maken kreeg. Voor dit project worden aannemers die bij de AAV zijn aangesloten, ingezet. Terwijl bepaalde eenheden van de raffinaderij niet in gebruik zijn, wordt volgens de Isla van de gelegenheid gebruikgemaakt om andere onderhoudswerkzaamheden te verrichten. In een eigen persbericht

spreekt de AAV met klem tegen dat zij erop uit zou zijn om onrust te creëren. De vereniging zegt dat zij uitspraken heeft gedaan aan de hand van informatie waarover zij beschikt en waaruit blijkt dat er op dit moment niet veel werk voorhanden is. “Het klopt dat enkele aannemers op de CD-3 aan het werk zijn, maar los hiervan, worden op dit moment weinig andere werkzaamheden uitgevoerd, en dat dit voor de rest van het jaar ook zo zal blijven, zo blijkt uit informatie die wij van onze leden hebben. Als de Isla stelt dat dit niet waar is, dan moet de Isla de aannemers hiervan op de hoogte stellen en ook aangegeven wat voor werk zij in de rest van het jaar kunnen verwachten.”

Sintmaartenaren zoeken steun bij elkaar



DEN HAAG — Sintmaartenaren in Nederland hebben gisteren massaal steun betuigd aan familie en vrienden op St. Maarten. In het St. Maartenhuis werd enthousiast meegezongen met ‘Till the storm passes by’ en ‘Ride out your storm’. Door het toeval of het lot waaide het zó hard, dat het onverantwoord was om de bestelde tent op te zetten. Tientallen mensen zochten daarom een plekje in de gangen, op de trap of op het balkon.

“De orkaan herinnert ons aan het feit dat we allemaal mensen zijn. Niet onze diploma’s, onze huidskleur, ons geld of onze familienaam maken ons wat we zijn. De orkaan dwingt ons om te pauzeren en om te zien naar anderen”, zei predikant Keith Lewis tegen de aanwezigen, onder wie

voormalige gevolmachtigde minister Mathias Voges, de gevolmachtigde minister van Curaçao Anthony Begina en zijn plaatsvervanger Eunice Eidsen.

“Ik denk dat we allemaal geschokt zijn door de beelden van de schade die de orkaan heeft veroorzaakt”,

zei de gevolmachtigde minister van St. Maarten Henrietta Doran-York. Ze verwees naar berichten dat St. Maarten en Nederland de situatie hebben onderschat en dat de moeizame verhouding tussen beide landen de hulpverlening heeft bemoeilijkt. “Geen enkele voorbereiding is voldoende voor een orkaan van categorie 5. De relatie die we in het verleden met Nederland hadden, is op dit moment totaal niet relevant”, zei ze. “Ik weet dat de wederopbouw veel geduld en inspanning vereist, maar ik weet ook dat we het kunnen.”

Verdachten St. Maarten blijven vastzitten

PHILIPSBURG — Mensen die op St. Maarten in de cel zitten in afwachting van een proces hoeven voorlopig niet te worden vrijgelaten. De rechtspraak ligt plat door de orkanen Irma en José. Daardoor konden de verdachten mogelijk niet op tijd worden voorgeleid.

De zogenoemde ‘vordering normschending van de termijnoverschrijding’ van verdachten die momenteel vastzitten, maar door de passage van orkaan ‘Irma’ niet op tijd zijn voorgeleid, is gisteren aan de rechter voorgelegd. Het is een vordering die in de gevallen waarvan de termijnen zijn verlopen, conform artikel 413 van het Wetboek van Strafvordering in Philipsburg, ingediend kan worden. De rechter is met de vordering akkoord gegaan, waardoor de overschrijdingen van de termijnen nu allemaal zijn gedekt. Dit betekent dat geen enkele verdachte vanwege termijnoverschrijdingen vrijgelaten wordt.



Noord-Korea dreigt weer met aanvallen

PYONGYANG — Noord-Korea heeft gedreigd nucleaire wapens te gebruiken tegen Japan en de Verenigde Staten. Het land reageerde daarmee op de nieuwe sancties die deze week zijn goedgekeurd door de VN-Veilighedsraad.

Het comité dat gaat over de externe betrekkingen van Pyongyang riep onder meer op tot de ontbinding van de Veiligheidsraad. Dat internationale orgaan zou een 'hulpmiddel van het kwaad zijn' en zijn samengesteld uit landen die op de loonlijst van aartsvijand VS staan. Ook Japan kreeg in de via staatspersbureau *KCNA* verspreide verklaring de volle laag. "De vier eilanden van de archipel zouden tot zinken moeten worden gebracht met de kernbom van Juche", aldus het comité. Juche is de staatsideologie van Noord-Korea. Pyongyang verweet Tokio

ook nooit excuses te hebben aangeboden voor de 'misdaaden tegen ons volk'; vermoedelijk een verwijzing naar de Japanse bezetting van Korea. Een Japanse topfunctionaris noemde de dreigementen 'extreem provocatief' en 'compleet onacceptabel'. Verder adresseerde Pyongyang een nieuw dreigement aan de VS. "Laten we het Amerikaanse vasteland reduceren tot as en duisternis", aldus het comité. "Laten we onze wrok uiten door alle vergeldingsmiddelen te mobiliseren die tot dusver zijn voorbereid." Ook de Amerikaanse bondgenoot Zuid-Korea kreeg kri-

tiek. De Zuid-Koreanen zijn 'verraders en honden' van de Verenigde Staten, aldus het communistische buurland. De Zuid-Koreaanse president Moon Jae-in zei vandaag in een interview met *CNN* 'erg gefrustreerd' te zijn door de 'aanhouden- de foute beslissingen' die Pyongyang in zijn ogen neemt. Moon benadrukte evenwel niets te voelen voor de ontwikkeling van een eigen kernwapenarsenaal. "Reageren op Noord-Korea door zelf te beschikken over kernwapens zal de vrede op het Koreaanse schiereiland niet bewaren", zei de president "Het kan een nucleaire wapenrace in noordoost Azië tot gevolg hebben." De president zei wel van plan te zijn de militaire capaciteiten van zijn land te blijven ontwik- kelen.

Nederlandse politie begint anti-maffiateam

ROTTERDAM — De Nederlandse politie heeft een team opgetuigd dat zich volledig richt op de bestrijding van de Italiaanse maffia. Dat zegt hoofd recherche Wilbert Paulissen vandaag in het AD. Met het team komt de Nederlandse politie tegemoet aan kriebel van Italië dat Nederland te weinig doet aan de opsporing van maffialeden.

Het anti-maffiateam is onderdeel van een aantal afspraken die de Landelijke Eenheid van de Nederlandse politie met Italië heeft gemaakt. Als tegenprestatie heeft het team toestemming gekregen om spijtoptanten van de maffia te horen over hun criminele activiteiten in Nederland. "We willen nauwkeuriger weten in welke omvang ze hier opereren. Inmiddels hebben we één spijtoptant kunnen horen.

Dat leverde razend interessante informatie op", aldus Paulissen.

Volgens de recherchechef telt het speciale team momenteel drie politiemensen, maar kan er zo nodig worden opgeschaald. Het team gaat informatie vergaren en voortvluchtige maffialeden die zich in Nederland schuilhouden opsporen. Volgens Paulissen is de Italiaanse maffia in Nederland actief

in drugshandel en andere illegale activiteiten. "Iedereen associeert de maffia met cocaïne, maar overal waar geld te halen is, zijn ze." Voortvluchtige kopstukken van de maffia zouden in Nederland een zorgeloos bestaan leiden. "Daar moet een einde aan komen", aldus de politiechef. Paulissen wijst erop dat Nederland een grote speler is op de mondiale drugsmarkt en een rechtssysteem heeft met lage straffen als het gaat om drugsdelicten. "Die combinatie maakt ons land aantrekkelijk voor de georganiseerde misdaad." Hij pleit voor een onderzoek naar zwaardere wetgeving om georganiseerde criminaliteit te bestrijden.

Máxima naar Verenigde Naties in New York

NEW YORK — Koningin Máxima bezoekt de jaarlijkse Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in New York, van dinsdag 19 tot en met donderdag 21 september in New York. Ze doet dit als speciale pleitbezorger van de VN secretaris-generaal voor inclusieve financiering voor ontwikkeling.

De koningin is dinsdagavond aanwezig bij een speciaal diner, onderdeel van de World Progress Summit, georgani-

seerd door de Bill en Melinda Gates Foundation. Vooral woensdag heeft Máxima een volle agenda. Zo geeft ze een

korte uiteenzetting over de rol van technologie in het verbeteren van de toegang tot financiële diensten. Ook discussieert ze als eregast-vrouw in een panel samen met directeuren van grote internationale bedrijven en regeringsvertegenwoordigers over het thema 'inclusieve economie'. Dat is een eco-

nomisch model waarbij niet alleen wordt gekeken naar het financiële aspect, maar waarin ook sociaal kapitaal en diversiteit belangrijk zijn. Verder voert ze gesprekken met vertegenwoordigers van regeringen en centrale banken. Ook ontmoet de koningin VN-secretaris-generaal António Guterres. Zij doet dit sa-

men met de leden van de Koninkrijksdelegatie bestaande uit minister-president Mark Rutte, minister Bert Koenders, minister Lilianne Ploumen en minister-president Eugene Rhuggenaath van Curaçao. Ook donderdag staan er nog veel bilaterale overleggen en ontmoetingen op het programma.

Traangas bij Turkse lerarenrechtszaak



Oproerpolitie pakt demonstranten op voor het gerechtsgebouw in Ankara.

ANKARA — De Turkse politie heeft vandaag met traangas demonstranten uiteen gejaagd bij een rechtbank in Ankara. Daar was de eerste zitting van de zaak tegen twee leraren die in hongerstaking waren gegaan om hun baan terug te krijgen.

De leraren, hoogleraar Nuriye Gülmen en onderwijzer Semih Özakça, verloren hun baan omdat zij verdacht werden van betrokkenheid bij de mislukte staatsgreep vorig jaar juli. De twee, die in mei werden gearresteerd, hebben maandenlang ge-

leefd op vloeistoffen en supplementen en hun toestand is volgens artsen gevaarlijk zwak. De twee docenten mochten niet naar de rechtszaal komen omdat ze volgens de autoriteiten zouden kunnen vluchten. Tegen hun advo-

caten, die er ook niet waren, zijn arrestatiebevelen uitgevaardigd. De Turkse Nederlander Volkan Caliskan zat vorige maand twee weken in Turkije vast voor zijn steun aan het duo. Hij werd samen met anderen gearresteerd tijdens een voetbalwedstrijd omdat ze achter een spandoek zaten waarop een steunbetuiging stond. Hij is vrijgelaten maar geldt nog wel als verdachte en mag Turkije niet uit.

Doden door brand in school Kuala Lumpur



De brand woedde op de bovenste verdieping van de islamitische school.

KUALA LUMPUR — Een brand in een islamitische school in de Maleisische hoofdstad Kuala Lumpur heeft aan tenminste 23 mensen het leven gekost. Het gaat vooral om tienerjongens die volgens getuigen en functionarissen om hulp schreeuwden door ramen die waren afgesloten met roosters van metaal.

De brand ontstond volgens de brandweer vanochtend vroeg in de slaapvertrekken op de bovenste verdieping van het gebouw met drie verdiepingen, vermoedelijk door kortsluiting. De slaapzaal had slechts één deur, waardoor de scholieren ingesloten zaten.

De meeste slachtoffers zijn waarschijnlijk gestikt door het inademen van rook. Een hoge medewerker van

de brandweer vertelde dat jongeren probeerden te ontsnappen door de ramen. "Maar door de roosters konden ze niet weggkomen." Volgens de politie kwamen ook twee leraren om het leven. Getuigen spraken over gruwelijke taferelen. "De kinderen gilden om hulp", zei een omwonende. "Maar ik kon ze niet helpen omdat de deur al in brand stond." Een 24-jarige man die het gebouw kon ontvluchten, zei dat on-

geveer dertien jongens erin slaagden een raam te openen en weg te komen. "Alleen de dertien die toegang hadden tot dat open raam konden ontsnappen", zei de man, die op een één van de lagere verdiepingen lag te slapen toen de brand uitbrak. "We wilden de anderen helpen, maar konden niets doen omdat het vuur overal was." De Darul Quran Ittifaqiyah school is een zogeheten Tahfiz-school, waar studenten de Koran leren. De leerlingen zijn meestal tussen de vijf en achttien jaar. Tahfiz-scholen vallen niet onder het ministerie van Onderwijs, maar staan onder toezicht van re-

ligieuze instanties. Vicepremier Ahmad Zahid Hamidi zei dat sinds 2011 zeker 31 meldingen zijn binnengekomen van branden bij dergelijke scholen. Hij benadrukte dat de instellingen de veiligheidsvoorschriften moeten volgen.

Volgens de brandweer had de school een verzoek ingediend voor een brandveiligheidscontrole. De autoriteiten hadden dat verzoek echter nog niet verwerkt. De gevolgen waren vandaag in het gebouw te zien: in de slaapzaal waren de muren zwartgeblakerd. Van de stapelbedden waren alleen nog verkoelde frames over.

Radboudumc wil discussie over zorgkosten

NIJMEGEN — Moet de maatschappij betalen voor dure behandelingen die het leven slechts enkele maanden verlengen? Of voor kostbare behandelingen van een orthodontist om tanden recht te zetten en IVF bij onvruchtbaarheid? Het Radboudumc wil met een forum van 24 burgers een discussie op gang brengen over de vraag of Nederlanders met zijn allen moeten opdraaien voor zorgkosten waarbij mensen soms ook een eigen verantwoordelijkheid hebben.

Volgens het academisch ziekenhuis wordt er nu nog te weinig gesproken over 'het onbegrip en de onvrede in de maatschappij' rond zorgkeuzes die gemaakt worden. Het 'burgerforum', mensen die geselecteerd zijn met behulp van een steekproef

uit de Nederlandse samenleving, gaat deze maand en in oktober met elkaar in discussie over deze dilemma's. Dat moet leiden tot een visie, die tijdens een conferentie in het voorjaar wordt gepresenteerd. In Nederland bedragen de zorguitgaven een slordige 95 miljard euro, ofwel 14 procent van het nationaal inkomen. Bij ongewijzigd beleid stijgt dit volgens het Radboudumc naar 22 procent in 2040. De kostenstijging komt grotendeels door nieuwe dure behandelingen. "Op termijn is dit onhoudbaar en vraagt dit om het maken van keuzes. Dit blijkt in de praktijk echter lastig. Er is nauwelijks maatschappelijk draagvlak voor het beperken van dure behandelingen, mede door gering besef dat het maken van keuzes in de zorg onvermijdelijk is", aldus het universitair ziekenhuis.

Politie onderzoekt doden door defecte airco

MIAMI — Acht bewoners van een verpleeghuis in Miami zijn om het leven gekomen door een defecte airconditioning. De apparatuur was uitgevallen door stroomonderbreking toen de orkaan Irma over Florida trok. Door de stroomuitval raakte de apparatuur van slag en ontstond er gasvorming.

De politie is een strafrechtelijk onderzoek gestart of er sprake is van verwijtbare nalatigheid. "Het was heel heet op de twee-

de verdieping", zei de politiecommissaris gisteren. Het drama speelde zich af in Hollywood, een stadje tussen

Miami en Fort Lauderdale. De brandweer vond bij aankomst drie doden. Vijf anderen stierven later in een ziekenhuis. Gisteren werden 120 bewoners van de inrichting geëvacueerd. Aan de andere kant van Florida, in Monroe County, kwamen door Irma acht mensen om en raakten er minstens veertig gewond. Het eilandenlint Flo-

rida Keys en het beroemde natuurgebied de Everglades liggen in dit gebied.

Het dodental als gevolg van Irma is ondertussen opgelopen tot 81. In de Verenigde Staten zijn 38 mensen overleden door de storm, 29 daarvan in de staat Florida. In het Caribisch gebied zijn 43 doden gemeld.

Kabinet ziet weinig in evaluatie Uruzgan

DEN HAAG — Het kabinet ziet weinig in een nieuwe evaluatie van de militaire missie in de Afghaanse provincie Uruzgan. Een meerderheid van de Tweede Kamer had daarop aangedrongen.

CDA-Kamerlid Raymond Knops zei dat de Kamer minister Jeanine Hennis (Defen-

sie) aan een belofte wil houden van het vorige kabinet, dat grote missies na een jaar

of vijf nog eens worden geëvalueerd. Het zou duidelijk moeten maken wat de effecten zijn geweest van de inspanningen van de Nederlandse militairen. De missie duurde van 2006 tot 2010. Het kabinet schrijft echter dat zo'n zoge-

heten post-missiebeoordeling niet zinvol is. Na al die jaren is nauwelijks na te gaan wat de invloed van de inzet van toen is op de situatie van nu, menen Hennis en haar collega Bert Koenders van Buitenlandse Zaken.

Euro

Stabiel

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vandaag weinig beweging zien. Beleggers wachtten op nieuwe impulsen na de recente sterke opleving van de markten. Verder werd uitgekeken naar het rentebesluit van de Bank of England en de inflatiecijfers uit de Verenigde Staten.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,1 procent hoger op 529,22 punten. De MidKap daalde 0,2 procent tot 812,06 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt zakten 0,1 en 0,3 procent. De Londense FTSE-index steeg een fractie.

Sterkste stijger in de AEX was supermark concern Ahold Delhaize met een winst van ruim 2 procent. In de MidKap sloot WDP de rij met een min van 1,7 procent. Het logistiek vastgoedbedrijf heeft 17 miljoen euro opgehaald met de uitgifte van nieuwe aandelen voor de overname van een industriële locatie in België. De euro was 1,1901 dollar waard, tegen 1,1893 dollar een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse ruwe olie klom 0,5 procent tot 49,53 dollar. Brentolie kostte 0,3 procent meer op 55,33 dollar per vat.

Tokio

Verlies

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met verlies geëindigd. Beleggers grepen tegenvallende economische cijfers uit China aan om wat winst te nemen na drie winstdagen op rij. Ook elders in het Verre Oosten gingen de belangrijkste beursgraadmeters overwegend omlaag. Verder werd gewacht op de Amerikaanse inflatiecijfers, die later op de dag naar buiten komen. De Nikkei in Tokio sloot 0,3 procent lager op 19.807,44 punten. Vooral de Japanse exportbedrijven en de verzekeraars, die in de afgelopen dagen een sterke stijging lieten zien, werden van de hand gedaan. Zo verloor technologieconcern Sony 3,5 procent en zakte verzekeraar MS&AD Insurance 0,8 procent. In Hongkong stond de Hang Seng-index tussentijds 0,6 procent lager. Beleggers verwerkten het nieuws dat de productie in de omvangrijke Chinese industrie in augustus minder sterk is toegenomen dan verwacht. Ook de Chinese winkelvekoopten stegen minder sterk dan voorzien. De All Ordinaries in Sydney sloot 0,1 procent in de min en de Kospi in Seoul stond 0,4 procent hoger.

Wall Street

Lager

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn vandaag met lichte verliezen aan de handel begonnen, na twee dagen op rij met nieuwe recordstanden voor alle drie de belangrijkste graadmeters. Beleggers verwerkten onder meer cijfers over de prijsontwikkeling en de arbeidsmarkt. De toonaangevende Dow Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,1 procent lager op 22.145 punten. De bredere S&P 500 ging 0,2 procent omlaag naar 2493 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq noteerde een min van 0,3 procent op 6439 punten. De sterkste stijger in de Dow was telecomreus Verizon met een winst van 0,5 procent. Onderaan bij de hoofdfondsen stond Coca-Cola. De frisdrankproducent verloor 1 procent. Ook iPhone-maker Apple ging opnieuw omlaag, met 0,4 procent. Chipmaker Lattice werd 3 procent minder waard. De Amerikaanse regering geeft geen toestemming voor de overname van het bedrijf door Chinese investeerders. Autoverhuurbedrijf Hertz leverde 7 procent in na een adviesverlaging door analisten van Morgan Stanley.

EU-uitspraak arbeidsrecht
tegenvaller Ryanair

Foto: Shutterstock

LUXEBURG — Stewards en stewardessen van de Ierse luchtvaartmaatschappij Ryanair kunnen naar de rechter stappen in het land waar ze gestationeerd zijn.

Dat heeft het Europees Hof van Justitie bepaald in een zaak van zes werknemers van Ryanair. De uitspraak kan bij een arbeidsgeschied in het voordeel van het cabinepersoneel uitpakken.

Volgens het Europees Hof van Justitie is de thuisbasis

een belangrijke aanwijzing bij het bepalen welke rechter een zaak moet behandelen. De rechter moet uiteindelijk bepalen of de zaak in het land van de thuisbasis of in Ierland wordt behandeld. De prijsvechter wilde een arbeidsgeschied uitvechten

in Ierland, waar het bedrijf is gevestigd. De zes Belgische, Spaanse en Portugese medewerkers willen dat de zaak in België wordt uitgevochten, waar zij volgens hun arbeidsovereenkomsten gestationeerd zijn. Dat verplicht de zes op maximaal een uur afstand van het vliegveld bij de Belgische stad Charleroi te wonen. Ryanair zegt de uit-

spraak te verwelkomen, omdat de rechter de thuisbasis niet als het enige criterium ziet.

De luchtvaartmaatschappij blijft dan ook zijn internationale werknemers Ierse contracten aanbieden. Volgens topman Michael O'Leary gaat de uitspraak van het hof alleen over jurisdictie en gaan de arbeidskosten van zijn bedrijf niet omhoog.

Economische
groei G20
trekt aan

PARIJS — De economische groei in de G20, de groep van 's werelds belangrijkste economieën, trekt aan. Dat meldde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (Oeso). De G20-landen realiseerden vorig kwartaal gemiddeld een economische groei van 0,9 procent opzichte van het eerste kwartaal. Die verbetering maakt echter verschillen binnen de groep. Zo trok de groei in de Verenigde Staten, Turkije, China, Zuid-Afrika en Australië behoorlijk aan. In Japan, Canada, India, Duitsland, Mexico en het Verenigd Koninkrijk was sprake van een groeivertraging. Nederland maakt geen deel uit van de G20.

‘Goederenspoorlijn
Duitsland in oktober vrij’

BADEN-BADEN — De gestremde Duitse goederenspoorlijn richting Zwitserland gaat op 2 oktober weer open. Dat is vijf dagen eerder dan gepland. Bronnen rond het Duitse spoorbedrijf Deutsche Bahn hebben dat laten weten. De schade voor Nederlandse spoorvervoerders loopt inmiddels in de tientallen miljoenen, stelt brancheorganisatie RailGood.

De Europese noord-zuidverbinding is sinds 12 augustus gestremd door een bodemverzakking bij bouwwerkzaamheden. De route langs Baden-Baden is de belangrijkste spoorroute naar Zwitserland en Noord-Italië. Pas sinds vorige week rijden er weer treinen door Duitsland en Frankrijk, stelt RailGood. Dat is ongeveer een derde van de gebruikelijke hoeveelheid. Veel andere projecten worden nu via de weg en de rivier de Rijn naar Zwitserland vervoerd. Dat levert

directe schade op. “Maar er is ook imagoschade en er zijn bedrijven die contracten hebben verloren”, zegt RailGood-bestuurder Hans-Willem Vroon. De Nederlandse spoorvervoerders vinden dat DB Netze, de netbeheerstak van Deutsche Bahn, te weinig naar de logistieke gevolgen heeft gekeken. Vanuit de Nederlandse overheid is vervolgens ook geen druk gezet op Duitsland om het probleem snel aan te pakken. “De Zwitserse minister heeft wel een brief gestuurd naar zijn Duitse collega”, weet Vroon.

Vroon wil dat er voor de Europese railcorridors een internationale verkeersleiding komt om problemen in de toekomst sneller op te lossen. Ook zou er een logistiek register moeten komen om met de betrokken partijen te overleggen. RailGood hoopt verder dat er ook in Nederland wordt nagedacht hoe eventuele problemen op het Nederlandse spoor zo snel mogelijk zouden kunnen worden opgelost.

EU keurt overname
Q-park door KKR goed

BRUSSEL — De Europese Commissie heeft de overname van parkeergarage-uitbater Q-Park door de Amerikaanse investeerder KKR goedgekeurd.

In juni hadden de aandeelhouders al ingestemd met het bod van 3 miljard euro van de Amerikanen. Het

bedrijf was in handen van veelal Nederlandse institutionele beleggers.

Q-Park was eerder dit jaar inzet van een biedingstrijd. Het bedrijf is uitbater van duizenden parkeergelegenheden in tien Europese landen. Vorig jaar werd daarmee een winst van ruim 85 miljoen euro behaald op een omzet van 825 miljoen euro.

Overeenkomst Fox-Sky
loopt vertraging op

LONDEN — De Britse concurrentiewaakhond CMA moet een oordeel vellen over de beoogde overname van het Britse mediabedrijf Sky door zijn Amerikaanse branchegenoot 21st Century Fox. Dat heeft de Britse regering beslist. Daardoor zal de overname niet eerder dan medio 2018 worden afgerond.

Volgens de Britten moet het onderzoek onder meer uitwijzen of het imperium van mediamagnaat Rupert Mur-

doch van Fox na de overname van Sky niet te groot en invloedrijk wordt. De CMA zal enkele maanden nodig hebben voor het onderzoek. Eind vorig jaar bereikten de bedrijven een akkoord over de overname van de resterende aandelen waarmee een bedrag van 11,7 miljard pond (omgerekend 15,5 miljard dollar) is gemoeid. Murdoch houdt via zijn mediabedrijf al een belang van circa 39 procent in Sky. Desondanks werd gerekend op een afronding van de deal eind dit jaar.

John de Mol wordt
mee van speculaties

HILVERSUM — John de Mol heeft geïrriteerd gereageerd op speculaties dat hij met zijn bedrijf Talpa, Nu.nl zou willen kopen van Sanoma. “Ik word hier een beetje mee van, ik ben inmiddels meer tijd kwijt met het reageren op speculaties dan dat ik tijd kan besteden aan het opbouwen van een nieuw mediabedrijf”

De Mol geeft aan de berichten, die als eerste door *Het Financieel Dagblad* (FD) werden gemeld, ook vervelend zijn voor aandeelhouders van Sanoma en werknemers van Nu.nl, “waar onnodig onzekerheid wordt gecreëerd”. Talpa benadrukt

verder geen bod te hebben gedaan op Nu.nl. “Niet op dit moment, niet gisteren en ook niet vorige week.” De investeringsmaatschappij laat weten druk te zijn met de ‘vorming van een nieuw lokaal multimedialbedrijf’. De plannen daarvoor worden binnenkort bekendgemaakt. Sanoma laat desgevraagd weten dat Nu.nl niet te koop is. “Het is een supermooi merk. Er zijn veel geïnteresseerden, maar we hebben geen plannen om te verkopen”, verklaarde een Sanoma-zegsvrouw. Volgens het FD zijn er ook andere partijen geïnteresseerd in Nu.nl, waaronder De Persgroep. De vraagprijs voor Nu.nl zou volgens de krant rond de 100 miljoen euro liggen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	14-Sep				14-Sep		
DOW JONES	22173.08	0.07%	AEX	529.48	0.15%		
S&P 500 INDEX	2496.08	-0.09%	ARCELORMITTAL	22.63	-1.27%		
NASDAQ	6445.51	-0.23%	AEGION NV	4.84	-2.46%		
AMAZON.COM INC	991.54	-0.81%	KONINKLIJKE AHOL	15.35	0.85%		
APPLE INC	158.90	-0.47%	AKZO NOBEL	77.83	-0.78%		
BAIDU INC-SP ADR	238.36	0.82%	ASML HOLDING NV	135.75	0.56%		
BERKSHIRE HATH-B	178.72	-0.11%	DSM (KONIN)	66.03	-0.26%		
BOEING COYTHE	244.43	1.03%	HAL TRUST	166.00	0.48%		
OTIGROUP INC	89.57	0.27%	HEINEKEN NV	88.52	-0.15%		
COCA-COLA CO	46.97	-1.92%	ING GROEP NV	15.32	0.26%		
COSTCO WHOLESALE	161.76	-0.75%	KPN (KONIN)	2.98	0.64%		
WALT DISNEY CO	97.68	-1.18%	KONINKLIJKE PHIL	34.64	0.33%		
3D SYSTEMS CORP	13.63	0.29%	RANDSTAD HOLDING	51.51	0.25%		
EBAY INC	38.42	0.38%	RELX NV	18.09	0.19%		
FACEBOOK INC-A	171.39	-0.96%	ROYAL DUTCH SH-A	24.24	0.98%		
GENERAL ELECTRIC	23.97	-0.60%	TOMTOM	9.21	-0.12%		
ALPHABET INC-A	940.04	-1.09%	TOTAL SA	44.96	0.49%		
HP INC	19.39	0.57%	UNILEVER NV-CVA	50.39	-0.34%		
HOME DEPOT INC	160.01	-0.01%	W.P. STEWART HOL	401.41	-1.29%		
INTEL CORP	36.60	0.74%	SCOTIABANK FUNDS	13-Sep			
JOHNSON&JOHNSON	133.33	0.66%	MONEY MARKET	13.181	0.00%		
MICROSOFT CORP	75.30	0.12%	US DOLLAR BOND	2.6710	-0.13%		
PROCTER & GAMBLE	93.38	-0.29%	GLOBAL GROWTH	3.1321	0.64%		
ROYAL DUTCH ADR	57.57	0.23%	US GROWTH	15.0721	0.47%		
STARBUCKS CORP	54.59	0.55%	CANADIAN GROWTH	2.7840	-0.28%		
TWITTER INC	18.18	-0.11%	FUNDS	13-Sep			
WAL-MART STORES	79.50	-0.45%	BGF CONT EUR FLEX	29.13	0.21%		
EXCHANGE TRADED FND	14-Sep		BGF EMKT BOND	18.27	-0.05%		
ALERIAN MLP - AMLP	11.37	0.44%	BGF FIX INC GBL OP	13.90	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHYG	51.21	-0.14%	BGF GBL ALLOCATION	55.90	0.14%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	88.27	0.07%	BGF USD CORE BOND	17.06	-0.35%		
ISH SELECT DIV - DIVY	93.35	0.05%	BGF USD HI YIELD BND	31.87	0.13%		
ISH MSCI EMKT - EEM	45.31	0.23%	TEMPLETON GBL BND	24.99	0.52%		
ISH MSCI PAC - EPP	46.85	-0.23%	TEMPLETON ASIAN SM	51.61	0.06%		
ISH RUSSELL - RWV	147.94	0.04%	CURRENCIES	14-Sep			
ISH S&P 500 - SPY	143.51	-0.06%	YENUSD	110.8600	-0.01%		
ISH EUROPE - IEV	46.32	0.04%	EURUSD	1.1884	0.03%		
POWERSH-QQQ	146.00	-0.29%	CANUSD	1.2201	-0.12%		
POWERSHARES DB C	15.32	0.39%	GBPUSD	1.3392	1.44%		
SPDR S&P INT DIV-DWC	41.11	0.07%	COMMODITIES	14-Sep			
SPDR S&P MID 400	318.85	-0.05%	OIL WTI	50.17	1.76%		
SPDR S&P 600 SMA	123.63	0.05%	GOLD	1325.34	0.16%		
VANGUARD REIT - VNQ	84.72	0.28%	SILVER	17.7160	-0.35%		
WISDOMTR JAP H EQ-DXJ	53.07	0.07%	WHEAT	443.2500	0.28%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



M.C.B.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bei TURTLE HOTLINE :
592 93 93

Bank of England handhaaft rentetarief

LONDEN — De Bank of England (BoE) houdt het belangrijkste rentetarief, zoals verwacht, op 0,25 procent. Ook het pakket stimuleringsmaatregelen werd gehandhaafd. Dat heeft de Britse centrale bank besloten tijdens zijn beleidsvergadering.

Brussel vraagt een mandaat aan de lidstaten om zo snel mogelijk onderhandelingen met Australië en Nieuw-Zeeland te kunnen beginnen. EU-commissaris Cecilia Malmström (Handel) belooft volledige transparantie tijdens het onderhandelingsproces. Ze zet ook een adviesgroep op waarin vakbonden, werkgeversorganisaties, consumentengroepen en andere maatschappelijke tegenwoordigheden worden betrokken. Daarmee hoopt ze tegemoet te komen aan de publieke onvrede over internationale vrijhandelsverdragen als TTIP, die volgens critici in

‘achterkamertjes’ worden gesloten. De nieuwe procedure maakt het EU-handelsbeleid ‘het meest transparant en inclusief’, aldus de commissie. Tegelijk wil de commissie met alle EU-landen gaan onderhandelen over het opzetten van een multilaterale rechtbank voor investeringsconflicten. De huidige regeling (isds geheten), die investeerders het recht geeft om een arbitragezaak tegen een vreemde overheid te beginnen, moet op de schop. Ook stelt Brussel voor om buitenlandse investeringen in strategische sectoren te screenen. Vooral investeringen door staats- of zwaar gesubsidieerde bedrijven (bijvoorbeeld uit China) behoeven transparantie. Nog dit jaar gaat de commissie inventariseren waar er al ‘zorgelijke investeringsstromen’ uit niet EU-landen bestaan. Het gaat onder meer om energieprojecten en havens, maar ook over gevoelige data en technologieën.

De rente in Groot-Brittannië is al een decennium niet meer verhoogd en marktvolgers keken dan ook vooral uit naar aanwijzingen voor het toekomstige rentebesluit. De BoE liet doorschemeren dat de stimuleringsmaatregelen in de nabije toekomst mogelijk worden afgebouwd. De centrale bank laat normali-

ter weinig los over toekomstige rentewijzigingen.

De waarde van het Britse pond ging na de aankondiging flink omhoog. De markt lijkt de aanwijzing te interpreteren als een voorschot op een renteverhoging, mogelijk al bij de volgende gelegenheid daartoe in november.

Quota Silver viert 1e lustrum



Quota International of Curaçao Silver vierde onlangs haar eerste lustrum. Dit vijfjarig bestaan werd gevierd tijdens een gezellige lunch-reünie in Prime Restaurant, waarbij niet alleen de leden aanwezig waren, maar ook de Region 10 Director van de Quota International Curaçao, Valentina Cijntje-Engelhardt. Quota Silver is een club van dames van 'wat meer' leeftijd, vaak gepensioneerd, die hulp willen verlenen aan groepen in de gemeenschap, die vrijwel dagelijks behoefte hebben aan enige tastbare vorm van hulp. Denk hierbij bijvoorbeeld aan naar een supermarkt gaan of naar de dokter of botika. Leden van Quota Silver helpen ook in Lees-O-theken, bibliotheken, bij

muzieklessen en voorleesactiviteiten voor jeugdigen en ouderen. Bij instanties zoals Huize Hugenholtz en het Nationaal Archief Curaçao zijn enkele Quota Silver-leden wekelijks actief en behulpzaam. Door middel van eenvoudige fundraisings kan de club ook kleine, doch belangrijke financiële bijdragen leveren aan projecten in onze gemeenschap.

De club doet een beroep op belangstellenden, vooral gepensioneerden, die nog kleine bijdragen willen leveren aan hulpbehoevenden in onze gemeenschap, om zich bij de club te voegen. Opgeven kan bij voorzitter Vivian Hellburg via telefoonnummer 510-4422.

Deelnemer Miljoenenjacht vangt bot

Producent Endemol heeft niets verkeerd gedaan in de Miljoenenjacht-kwestie. Dat is het oordeel van de civiele rechter in Amsterdam in een zaak die was aangespannen door deelnemer Arrol van den Hurk.

Hij drukte tijdens zijn deelname aan het tv-programma Miljoenenjacht in 2013 per ongeluk op de rode knop, waardoor hij een deal sloot met de bank voor 125.000 euro. Even later bleek dat in zijn koffertje de hoofdprijs van 5 miljoen euro zat. Van den Hurk zei direct dat hij niet op de knop had willen drukken en dat hij had willen doorspelen. Maar dat mocht niet van Endemol. "De uitspraak van de rechter is duidelijk", reageert de producent. "We hebben ons aan de spelregels gehouden en Van den Hurk was op de hoogte van die spelregels. Sinds 2008 is het drukken

op de rode knop beslissend voor het spel." Volgens Van den Hurk stond in de spelregels niets over de rode knop. Maar volgens de rechter maakt dat niet uit. "Een regel hoeft niet geschreven te zijn om geldig te zijn. Dat die regel bestond, was duidelijk", luidt het oordeel. Ook dat de deelnemer last had van zenuwen en daardoor per ongeluk op de rode knop had gedrukt, doet niet ter zake: "Beheersing van zenuwen is onderdeel van het spel." Ten slotte kan geen juridische betekenis worden ontleend aan de opmerking 'Dan doen we toch net of je het niet gedaan hebt' van presentatrice Linda de Mol, nadat Van den Hurk op de rode knop had gedrukt. De opmerking moet worden gezien als verkenning van een mogelijkheid, niet als een overeenkomst, aldus de rechter.

Limburg staat afschieten bevers toe

In Limburg mogen onder bepaalde voorwaarden weer bevers gedood worden. De provincie hoopt op die manier een eind te maken aan de overlast door de dieren. Bevers zijn beschermde dieren. Om doden mogelijk te maken past de provincie het faunabeheerplan tot 2020 aan. Medio vorig eeuw waren de dieren uitgestorven in Limburg, maar rond de eeuwwisseling waren ze weer terug en sindsdien groeit hun populatie.



Vorig jaar telde Limburg 625 bevers. Op sommige plaatsen veroorzaken deze overlast, zoals het bouwen van dammen in beken bij kwetsbare natuur- en landbouwgebieden en het ondermijnen van dijken. Het verplaatsen van bevers binnen of buiten Limburg is niet mogelijk, aldus de provincie. Om die reden rest in

sommige gevallen slechts het doden van de dieren. Limburg mikt op maximaal 500 bevers, in gebieden die daarvoor geschikt zijn.

Mensen

Shareley Fraaij namens Curaçao naar Taiwan

Nubian Model Queen 2016-2017 Shareley Fraaij vertegenwoordigt momenteel Curaçao bij de verkiezing van Global Charity Queen in Taiwan. Het is de eerste keer dat Curaçao vertegenwoordigd is bij deze verkiezing, waar zestig landen aan meedoen.



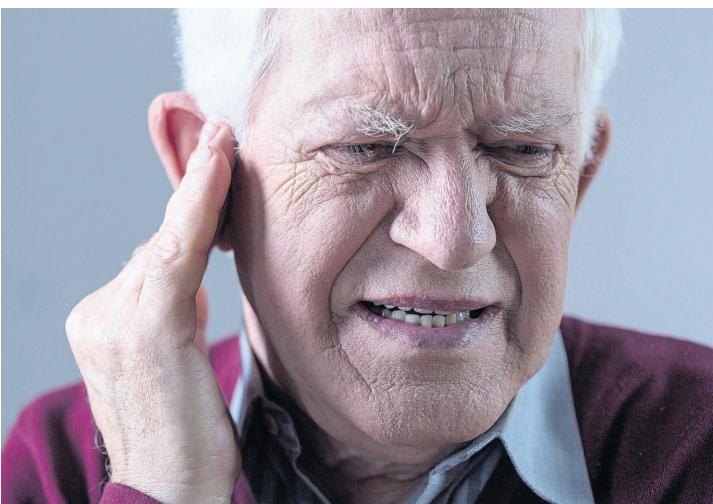
Een van de doelstellingen van deze wedstrijd is om liefdadigheidswerk ten behoeve van minderbedeelden in de gemeenschap te bevorderen. Shareley Fraaij, een mooie, charismatische, sympathieke en intelligente vrouw, is zeker een waardige vertegenwoordiger, die een goede indruk zal achterlaten en daarmee ons dushi Kòrsou zal promoten. De

kandidaten van de Global Charity Queen 2017-verkiezing hebben een druk en gevarieerd programma op het schiereiland Penghu. Tijdens de finale op 23 september presenteren de kandidaten zich in een nationaal kostuum, in badkleding en in galakleding. De galakleding van Shareley is geïnspireerd

op de blenchi, een ontwerp van de jonge yu di Kòrsou Angelo Schmidt, die ook de galajurk heeft ontworpen.

De Dutch Pageant Group wenst Shareley heel veel succes in Taiwan. Meer informatie is te vinden op de Facebookpagina van de groep of van Alex Martijn.

Groot onderzoek naar oorsuizen



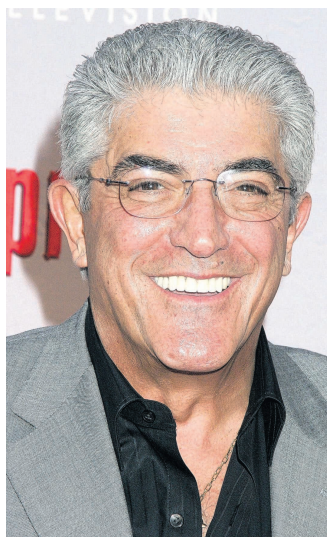
Het Groningse universiteitsziekenhuis UMCG gaat samen met zeven andere Europese kennisinstellingen een groot onderzoek doen naar oorsuizen (tinnitus). De onderzoekers hopen erachter te komen wat het vervelende geluid veroorzaakt en hoe het mogelijk behandeld kan worden. Voor het onderzoek worden vijftien promovendi opge-

leid, maakte het UMCG bekend. Mensen die last hebben van oorsuizen horen geluiden zoals een piep, zoemen, tikken, sissen of fluiten. De oorzaak hiervan is nog onbekend. Wel is duidelijk dat 30 procent van de mensen die er last van hebben, ook gehoorverlies krijgt. Naar schatting heeft 10 tot 15 procent van de bevolking last van het nare gesuis. Bij

1 tot 4 procent is de hinder ervan zeer ernstig. Het project, dat vier jaar gaat duren, is een combinatie van onderzoek onder dieren en mensen. Andere deelnemers aan de studie, naast het UMCG, zijn onder meer de Franse overheidsdenktank CNRS, University of Nottingham, Charité Universitätsmedizin Berlin en Cochlear Research and Development. Voor sommige mensen is de marteling van het oorsuizen ondraaglijk. In de afgelopen jaren hebben om die reden meerdere mensen een einde aan hun leven gemaakt.

Sopranos-acteur Frank Vincent overleden

Acteur Frank Vincent, bekend van zijn rol als Phil Leotardo in The Sopranos, is op 78-jarige leeftijd overleden. De Amerikaan stierf gisteren na complicaties bij een openhartoperatie in een ziekenhuis in New Jersey, zo meldden Amerikaanse media. Vincent kreeg vorige week een hartaanval. Vincent debuteerde naast Joe Pesci in Death Collector van Ralph DeVito in 1975. Regisseur Martin Scorsese gaf hem vervolgens een rol in Raging Bull (1980). Vincent had een Italiaanse achtergrond en speelde maffia-rollen in Goodfellas (1990) en Casino (1995). Van 2004 tot 2007 speelde hij in The Sopranos de gangster Phil Leotardo, de tegenstander van Tony Soprano. Naast zijn carrière



als acteur leende hij zijn stem aan de videogameserie Grand Theft Auto. Vincent was daarnaast muzikant, producent en schreef het boek 'A Guy's Guide to Being A Men's Man'.

Centre Pompidou krijgt filiaal in Shanghai



Het Centre Pompidou krijgt na jaren praten een dependance in Shanghai. De opening van de Chinese vestiging is gepland voor begin 2019. De directeur van het Parijse museum Serge Lasvignes gaf gisteren tijdens een persconferentie toe dat het allemaal erg lang heeft geduurd. Het voorbereidende werk met de Chinese autoriteiten verliep volgens hem niet altijd even gemakkelijk. Al in 2010 was er sprake van een Centre Pompidou

Shanghai. Het filiaal krijgt in de Chinese havenstad onderdak in het nieuwe West Bund-kunstcomplex, gebouwd naar een ontwerp van de Britse architect David Chipperfield.

GEDURENDE vijf jaar zullen daar werken te zien zijn uit de enorme collectie van het Franse museum, dat sinds 2015 voor een zelfde periode een samenwerkingsverband heeft met Málaga. Ook in Brussel komt over enkele jaren een vestiging.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

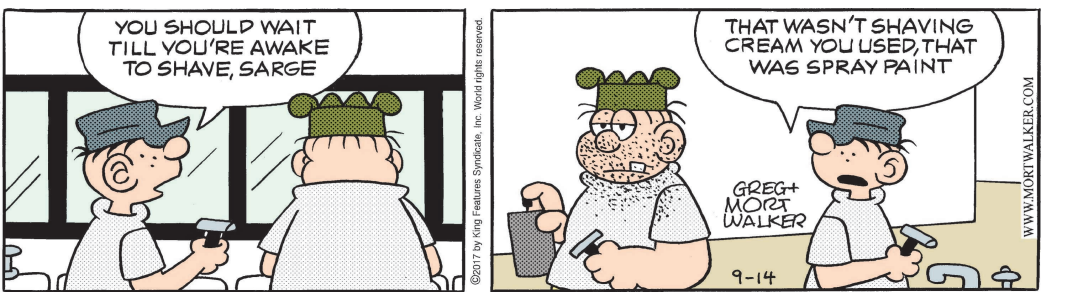
Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

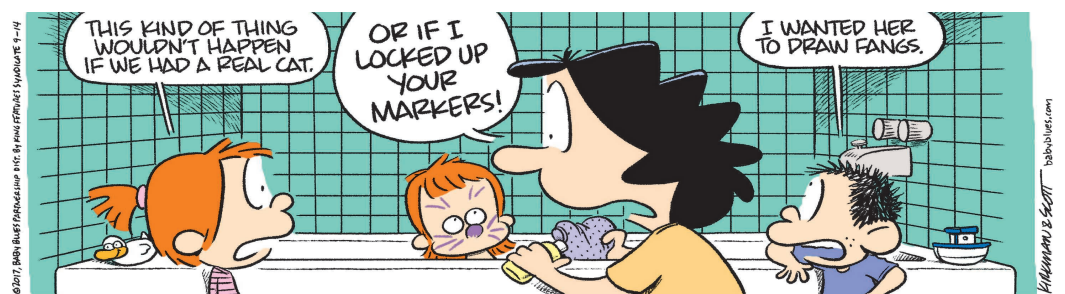
Buckles By David Gilbert



Beetle baily By Mort Walker



Baby blues Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Feyenoord verliest van miljoenenploeg

ROTTERDAM — Feyenoord heeft bij de terugkeer in de Champions League een historisch zware nederlaag moeten incasseren. De ploeg van trainer Giovanni van Bronckhorst werd in de eigen Kuip met 0-4 geklopt door Manchester City. De Engelse topclub bezorgde Feyenoord daarmee de grootste Europese nederlaag ooit voor eigen publiek. Dat was de 0-3 tegen VfB Stuttgart uit 1998.

Het plan van Feyenoord was om lang de nul te houden, het publiek erachter te krijgen en in de loop van de wedstrijd op de counter toe te slaan. “Maar dat kon al na twee minuten overboord”, zei Jan-Arie van der Heijden na afloop. “Een harde leerschool”, erkende de verdediger. “Dit is toch wel even een ander niveau dan de Eredivisie. Een flink ander niveau ja. Vorig jaar hadden we met dit strijdplan wel succes tegen Manchester United. Maar nu kregen we te makkelijk die eerste tegengoal en daarna liepen we achter de feiten aan. Feyenoord heeft lang op de Champions League moeten wachten, we hadden dan ook meer verwacht van vanavond. We moeten deze uitslag snel vergeten, maar de lessen wel meenemen naar de volgende vijf groepswedstrijden.”



Sofyan Amrabat maakte gisteren, na ongeveer 30 minuten Eredivisie-voetbal en twee wedstrijden bij Feyenoord 2, zijn debuut in de Champions League.

Sofyan Amrabat leerde ook een stevige les. De rechtervleugelvleugverdediger maakte de laatste weken vooral minuten in het tweede elftal van Feyenoord, maar gisteren stond hij ineens oog in oog met de sterren van Manchester City. “Dat was even andere koek”, zei Amrabat, met gevoel voor understatement. “Zonde dat we thuis met 0-4 verliezen. Maar we moeten niet vergeten dat we tegen de absolute top van de wereld hebben gespeeld. City is voor mij één van de kandidaten om de Champions League te winnen.”

Ongelijke strijd
Wie vooraf de selecties tegenover elkaar zette, kon al niet anders concluderen dan

dat het een ongelijke strijd zou worden. Pep Guardiola beschikt dankzij het geld van de schatrijke Arabische eigenaren van City over de duurste spelersgroep ooit, met een gezamenlijke transferwaarde van 853 miljoen euro. Feyenoord beleefde na het vorige optreden in de Champions League, in 2002, zowel op sportief als financieel gebied donkere jaren. De Rotterdammers sloten die eigenlijk pas afgelopen seizoen af met het binnenhalen van de eerste landstitel in achttien jaar.

Eredivisie
Zondag wacht de eerste serieuze test van dit seizoen in de Eredivisie, in Eindhoven tegen PSV. Volgens Van der

Heijden zorgt de afstraffing door Manchester City niet voor paniek bij Feyenoord. “Ik geloof niet dat dit gaat doorwerken richting zondag. Deze tegenstander was van een heel ander niveau. City is één van de beste teams ter wereld, zij kunnen geweldig voetballen.”

“We hebben in de rust tegen elkaar gezegd: we laten er geen slachtpartij van maken”, zei Van der Heijden. “Dat is mondjesmaat gelukt. We zullen ons nu moeten opstellen en ervoor zorgen dat we er zondag weer staan. Vorig seizoen kwamen we er na tegenslag altijd sterker uit, dat nemen we ook mee. Zondag tegen PSV wordt het een heel andere wedstrijd, reken daar maar op.”

Krachtproef Vitesse in Europa League

ARNHEM — Na een afwezigheid van vijftien jaar keert Vitesse vandaag terug in een Europees hoofdtoernooi. In de eerste groepswedstrijd van de Europa League wacht meteen een krachtproef. Lazio komt in Arnhem op bezoek. De Italiaanse ploeg is één van de favorieten in groep K, waarin Nice vandaag zonder de geblesseerde Wesley Sneijder in België aantreedt tegen Zulte Waregem.

Trainer Henk Fraser van Vitesse wilde een dag voor de wedstrijd niet moeilijk doen over zijn opstelling. “Daar liggen ze bij Lazio toch niet van wakker”, liet hij weten.

Middenvelder Thulani Setere (knie) en verdediger Arnold Kruiswijk (rug) zijn niet beschikbaar. Aanvaller Luc Castaignos begint op de bank. Met een tweemans-

voorhoede en een versterkt middenveld hoopt Fraser de Italiaanse ploeg succesvol te bestrijden.

Collega Simone Inzaghi gaf zijn basisteam nog niet prijs. Mogelijk krijgen nogal wat vaste krachten rust, onder wie ook international Stefan de Vrij. “Maar we zullen absoluut niet de fout maken om Vitesse te onderschatten”, verzekerde de Lazio-coach.

De Bakker opent Davis Cupduel in Den Haag

DEN HAAG — Tennisser Thiemo de Bakker opent morgen namens Nederland het Davis Cupduel met Tsjechië. Op Sportcampus Zuiderpark in Den Haag komt hij in de eerste partij in actie tegen Jiri Vesely. Op dezelfde dag komt Robin Haase als tweede op de baan. Zijn tegenstander is Lukas Rosol.

Zaterdag wordt de dubbelpartij gespeeld tussen Matwé Middelkoop/Tallon Griekspoor en Roman Jebavy/Adam Pavlasek. Middelkoop vervangt Jean-Julien Rojer,

die zich met een knieblessure moest afmelden voor het landentoernooi. Vorige week won Rojer nog het dubbelspel op de US Open. Middelkoop kwam daar met Haase

tot de kwartfinales, waar het duo moest buigen voor Feliciano López en Marc López van wie Rojer en Tecau in de finale wonnen.

De Davis Cup-ontmoeting eindigt zondag met de enkelspelpartijen tussen Haase en Vesely, gevolgd door de partij tussen De Bakker en Rosol. Bij winst promoveert Oranje naar de wereldgroep.

IOC wijst Parijs 2024 en Los Angeles 2028 toe



De voorzitter van het IOC Thomas Bach (m) samen met de burgemeester van Parijs Anne Hidalgo (l) en de burgemeester van Los Angeles Eric Garcetti.

LIMA — Het Internationaal Olympisch Comité (IOC) heeft gisteren in Lima de Olympische Spelen officieel toegewezen aan Parijs en Los Angeles. De Franse hoofdstad is zoals verwacht in 2024 aan de beurt, de Amerikaanse metropool mag in 2028 de Zomerspelen organiseren.

Het IOC ging in juli al akkoord met het voorstel om de Olympische Spelen van 2024

en 2028 tegelijk toe te wijzen. Ook beide kandidaatsteden stemden daarmee in.

Toen werd al duidelijk dat Parijs de Spelen van 2024 zou krijgen en dat Los Angeles nog eens vier jaar zou moeten wachten. Beide steden mochten de Olympische Spelen al twee keer organiseren. Parijs deed dat in 1900 en 1924, Los Angeles in 1932 en 1984.

Belabberde start titelverdediger Luiten

SPIJK — Golfer Joost Luiten is tamelijk dramatisch begonnen aan het KLM Open. De titelverdediger groeierde in de eerste ronde op golfbaan The Dutch in Spijk in bogeys en leverde na achttien holes een kaart in met 75 slagen, maar liefst vier boven par. Hij heeft nu al negen slagen achterstand op de leider in het klassement, de Oostenrijker Bernd Wiesberger.

Luiten, tweevoudig winnaar van het Nederlandse toernooi van de Europese Tour, begon met vier bogeys op de eerste vier holes. Hij herstelde zich daarna enigszins van zijn belabberde start, maar in het zware weer – met veel wind en regen – lukte het hem niet zijn spel op de rit te krijgen.

Hij bivakkeert in de tus-

senstand op de gedeelde 65e plek.

Lafeber veelbelovend
Routinier Maarten Lafeber heeft een veelbelovende start gemaakt in zijn 22e KLM Open. De 42-jarige golfer, tegenwoordig ook in functie als bondscoach, noemde in de eerste ronde in Spijk 68 slagen, drie onder par. Hij staat daarmee

in het voorlopige klassement op de gedeelde tweede plaats. Lafeber won het KLM Open in 2003. Het was zijn enige toernooizege op de Europese Tour. Enkele jaren geleden raakte hij zijn speelkaart voor het hoogste profniveau kwijt en

is de geboren Eindhovenenaar actief op de Challenge Tour. Lafeber kon goed overweg met de natte en winderige omstandigheden. Hij maakte zes birdies. Daar stond als enige grote misser een double bogey op hole twaalf tegenover.

Toernooi stilgelegd

De eerste ronde van het KLM Open moest vandaag stilgelegd worden vanwege de harde wind en gestage regenval. Veel fairways op golfbaan The Dutch in het Gelderse Spijk zijn doorweekt. Ongeveer de helft van de 150 deelnemers heeft alle achttien holes afgewerkt. Een aantal spelers moet nog beginnen. De toernooileiding kan niet zeggen wanneer het spel wordt hervat.

Overlevende Chapo-ramp maakt officiële rentree

CHAPECÓ — Alan Ruschel, een van de drie Chapecoense spelers die de vlieg-ramp overleefden, heeft voor het eerst sinds de ramp zijn opwachting gemaakt in een officieel duel.

De 28-jarige verdediger speelde gisteren 72 minuten voor de Braziliaanse club in de Copa Sudamericana, de Zuid-Amerikaanse versie van de Europa League. De heenwedstrijd tegen Flamengo eindigde in 0-0. In november 2016 zat Ruschel met de selectie van Chapecoense in het vliegtuig dat door brandstoftekort neerstortte. De ploeg was op weg naar Medellín voor de finale van de Copa Sudamericana tegen Atlético Nacional. Van de 77 passagiers vonden er 71 de dood, onder wie negentien voetballers en hun coach. Naast Ruschel overleefden Neto en doelman Jackson Follmann de ramp. Bij de keeper moest een been worden geamputeerd. Ruschel, die twee weken in het ziekenhuis lag en een operatie aan zijn rug onderging, speelde op 7 augustus al mee in een vriendschappelijk duel met Barcelona.



Alan Ruschel kwam weer officieel in actie tijdens de wedstrijd tegen het Braziliaanse Flamengo.

Foto: AFP / Nelson Almeida

Triatlete Klamer mikt op podium in Rotterdam

ROTTERDAM — Triatlete Rachel Klamer wil zaterdag vlammen tijdens de grote finale van de World Series in Rotterdam. Ze gaat op het parcours in het hartje van de havenstad voor het podium, maar is voorzichtig. “Het is me tot nog toe pas één keer gelukt bij de eerste drie te eindigen”, zegt de nummer 10 van de Olympische Spelen in Rio.

De 26-jarige Klamer bivakkeert al een aantal jaren bij de beste triatletes van de wereld op de olympische afstand (1,5 km zwemmen - 40 km fietsen - 10 km hardlopen). Ze presteert dit seizoen constant; in de zes wedstrijden waar ze van start ging, eindigde ze vier keer bij de eerste tien. Het leverde haar tot nu toe in de tussenstand van het WK de zesde plaats op. “Het is lastig mijn kansen in te schatten. Ik heb een tijdje geen wedstrijden gedaan en ik weet niet goed hoe anderen ervoor staan. Ik ga vooral ook genieten. Het is geweldig om in je ei-

gen land aan een WK mee te doen”, aldus de Beuningse, die in 2013 de Europese titel veroverde.

Concurrentie

Klamer is de enige Nederlandse in het eliteveld bij de vrouwen. Maaike Caeyers leverde haar startbewijs in. De Limburgse voelt zich niet goed genoeg om het tegen de wereldtop op te nemen. Flora Duffy heeft goede kansen om haar titel in Rotterdam te prolongeren. De triatlete uit Bermuda won dit seizoen de WK-wedstrijden in Yokohama, Leeds, Hamburg, Edmonton en Stockholm en heeft zaterdag aan de zevende plaats genoeg om wereldkampioene te worden.

Marco van der Stel is de enige Nederlander bij de mannen. Hij is nog niet tot een topklassering gekomen en zal vooral zichzelf willen overtreffen in zijn geboortestad. De Spanjaard Mario Mola leidt in de tussenstand en voor hem volstaat de vijfde plaats om opnieuw wereldkampioen te worden.

‘Renault neemt afscheid van Red Bull’

SINGAPORE — Vanaf 2019 rijdt Red Bull, de renstal van Max Verstappen, niet meer met motoren van Renault maar van Honda. Dat meldt de BBC vandaag, in de aanloop naar de Grote Prijs van Singapore.

Renault zou het Formule 1-team te kennen hebben gegeven het eind 2018 aflopende contract niet te willen verlengen. Voor de Oostenrijkse renstal is Honda dan de meest voor de hand liggende keuze. Motoren van Ferrari en Mercedes zijn geen optie, omdat zij de concurrentie niet willen versterken. Komend jaar maakt Toro Rosso, het opleidings-team van Red Bull, al de overstap van Renault naar Honda.

De motoren van Renault kwamen dit seizoen onder een vergrootglas te liggen, omdat Verstappen tot zijn grote frustratie geregeld uitviel met motorpech. Red Bull beleefde echter hoogtijdagen met de Franse motorproducent toen van 2010 tot 2013 Sebastian Vettel vier wereldtitels op rij behaalde.

De eventuele overgang van Red Bull naar Honda voedt de speculaties over een vertrek van Verstappen en diens teamgenoot Daniel Ricciardo na 2018. Mercedes-teambaas Toto Wolff zou zijn oog hebben laten vallen op de Nederlandse coureur voor 2019. Eerder deze week werd het contract van Valtteri Bottas bij Mercedes met slechts één jaar verlengd, tot eind 2018.


Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART